

Рôкъ XII. Скрентонъ, Па., Четверъ 15-го Децембра, 1904. Число 50. — Vol. XII. Scranton, Pa., Thursday, December 15, 1904. No. 50.

Дуже важне!

Подаемо до вѣдомости всѣмъ Братствамъ и вôддѣламъ Рус. Нар. Союза и всѣмъ поодинокимъ членамъ, що на VIII-ой Головнôй Конвенціи Р. Н. Союза въ Шамокинъ, Па. делеґаты ухвалили, що кождый членъ Р. Н. Союза мае платити разъ въ роцѣ въ мѣсяци Децембру 25 центôвъ на желѣзный фондъ.

Ся ухвала была оголошена въ орґанѣ Союза „Свободѣ" число 26. зъ дня 30. Юнія, 1904.

Длятого поручае ся всѣмъ членамъ Р. Н. Союза выконати сю ухвалу. Хто сего не зробить стратить всѣ права членьскѝ до орґанізаціи Р. Н. Союзъ.

К. Кирчôвъ, предс.,
С. Ядловскій, секр,
Ал. Шаршонь, касіеръ.

НОВИНКИ.

— НЮЙОРСКА демократична часопись „Геральдъ" подала звѣстку, про здичѣне дѣтей президента Рузвелта. Мали они повыдирати пѣре великому индикови, повôдрѣзувати йому крила и такъ довго надъ нимъ знущати ся, доки птиця не згинула. Тому всьому мавъ придивляти ся президентъ Рузвелтъ и мавъ тѣшити ся зъ дотепу своихъ дѣтей. При кôнци сеи замѣтки пише „Геральдъ": „чи вольно то дѣтямъ президента знущати ся надъ невинною птицею, онижь повиннѝ знати, що така забава е нелюдська, а найгôрше то тое, що батько придивлявъ ся тôй забавѣ и не то, що не зганивъ дѣтей, але ще самъ смѣявъ ся". Отже ту звѣстку простуе секретарь президента Рузвелта въ сей способъ, що каже, що звѣстка ся е зъ горы до долины ложна.

— ВЪ Чікаґо стала ся тими днями цѣкава пригода. Одному панови здыхавъ кôнь. Призваний ветеринарѣ осудили, що не ма вже ратунку, треба спродати го на скору. Господарь зъ болемъ серця спродавъ коня на скору оправцеви. Оправця завѣзъ коня до стодолы, зъ намѣромъ, що на другій день злупить зъ него скору. Але о диво! Въ стодолѣ де лежавъ кôнь, була розсыпана сôль. Звисаючій языкъ здыхаючого коня натрафивъ на купку соли, кôнь очунявъ, поднѣсъ ся на ноги, и ставъ вылизувати сôль зъ пôдлоги. Въ ночи въ своимъ помешканю чуе оправця ґржане и товчене ся коня. Приходить до стодолы и дивить ся и очамъ своимъ не вѣрить. Вчера здохаючій кôнь брикае по стодолѣ и анѣ слѣду слабости. Коли о тôмъ довѣдавъ ся властитель сего коня, зажадавъ вôдъ оправцѣ або звороту коня, або $500, говорячи що спродавъ йому здохлого коня, а не брикаючого.

— ЗЕМНѢ останки бувшого президента бурского Павла Кріґера прибули вже до полудневои Африки до мѣста Капштаду, а зъ вôдси особнымъ поѣздомъ зостануть завезенѝ до Преторіи.

— ВЪ Константинополю, турецкôй столицѣ застрайковали робôтники въ фабрикахъ тютюну въ наслѣдокъ обниженя платнѣ. Правительство турецке заявило, що страйкъ е недозволеный и всѣхъ страйкуючихъ уважае за ворохобниковъ. Въ наслѣдокъ того арештувала поліція 220 робôтникôвъ.

— ВЪ Трентонъ, Н. Дж. дôставъ тамошный судія листъ зъ погрозою вôдъ одного божевôльного, що зостане забитый. Божевôльный сей бувъ въ заведеню лѣчничôмъ, але зъ вôдтамъ утѣкъ пробивши ножомъ дозорцю. Листъ до згаданого судіѣ бувъ высланый зъ Ню Йорку, отже тамошна поліція глядить за небезпечнымъ божевôльнымъ.

— ВЪ Фортъ Вортъ, Тексасъ, оденъ фармеръ застрѣливъ свого сусѣда и его робôтника, а вôдтакъ схоронивъ ся въ своѣй хатѣ, позамыкавши дверѣ. Шерифъ зъ помôчниками прийшовъ його арештувати, але фармеръ зачавъ до него стрѣляти зъ револьвера. Доперва по довгôй стрѣлянинѣ, влучный стрѣлъ шерифа положивъ трупомъ убійцю-фармера.

— ВЪ Ню-Йорку приключила ся цѣкава пригода. Въ дочцѣ тамошного листоноша залюбивъ ся оденъ Мадяръ, и прирѣкъ оженити ся зъ нею, если она дасть йому значнѣйшу суму грошей. Дѣвчина, щобы не стратити любовника выкрала батькови недорученый пакунокъ, въ котрôмъ були діяманты вартости 15 000 коронъ, и дала се свому судженому. Але суженый, доставши маетокъ, чмигнувъ въ свѣтъ зъ другою дѣвчиною. Покривджена донька листоноша зъ розпуки вôдобрала собѣ жите, але передъ смертію написала до поліціи листъ, въ котрôмъ розповѣла цѣлу справу. Поліція въ короткôмъ часѣ зловила Мадяра и вôдставила до арештôвъ австрійського консуляту.

— ВЪ Цайґлеръ, Іли., заворушеня не устають, але прибирають що разъ большѝ розмѣры. Шерифъ Штайнъ зажадавъ больше вôйська до помочи, бо тыхъ 85 жовнярôвъ, що тамъ суть, суть перетяженѝ надмѣрною працею. Кождый зъ нихъ мусить на добу бути 13 годинъ на вартѣ. Оденъ жовнѣръ знайшовъ 35 динамітовыхъ патронôвъ, котрыми хотѣли страйкарѣ высадити въ воздухъ копальнѣ. За се вôставъ сей жовнѣръ именованый на мѣсци капральомъ.

— ЗДАЄТЬ СЯ, що нѣчого не буде зъ мировои конференціи, котру хотѣвъ президентъ Рузвелтъ скликати до Гаґи, а то зъ тои причины, що анѣ Росія, анѣ Японія не хочуть взяти въ нѣй участи, доки не окôнчить ся вôйна.

— ТЫМИ днями выдавъ мейоръ мѣста Чікаґо розпорядженe, що всѝ мурины, котрѝ жиють зъ жѣнками не повѣнчанѝ, (на вѣру) мають до 12 годинъ опустити мѣсто. На вѣсть о тôмъ заворушились мурины и чимъ скорше посиѣшили зô своѣми любовницями взяти шлюбъ. Въ урядѣ зôбрало ся около 200 паръ молодыхъ, середъ великого сгиску, бо кождый хотѣвъ чимъ скорше повѣнчатись. Вывязала ся мѣжь ними кровава бійка, двохъ муринôвъ зôстало забитыхъ, а 10 муринокъ и 6 муринôвъ тяжко покалѣченыхъ. Завôзвана поліція доперва по довгôмъ часѣ спинила борбу, котра перейшла въ правдиву рѣзню.

— ЧЕРЕЗЪ неостережность и легкомысность найбôльше людей въ Америцѣ стае калѣками або пожавае смерти. Отъ и сими днями 18 лѣтный парубчакъ, Онуферъ Онушканичь, родомъ зô Щавнсго, замешкалый на Миганой Плейнъ, Па йшовъ рано до роботы и хотѣвъ провести ся на фрейтѣ, але такъ незручно хапавъ ся, що упавъ пôдъ вôзъ и колесо вôдтяло ему одну ногу.

— Дня 27 Новембра въ Syracuse, N. Y. убили кары на колѣѣ идучого до роботы Петра Яцка. Мавъ лѣтъ 37, самотный. Небôщикъ належавъ до Братства Св. Ап. Петра и Павла и до Р. Н. С. в. 39. вôдъ 10 Юнія 1900 року. Вôнъ походивъ зъ Галичины, села Березницѣ вижнои, по вѣтъ Лѣско.

Вѣчная ему память.

А. Варянъ.

— НЕМАЛОГО шуму наробило се, що богата Американка, маркиза des Monstiers, покинула католицку вѣру. Маркизу выховували католицкѝ монахинѣ и пôдъ вплывомъ бискупа Спалдинґа дала она на католицкій університетъ въ Вашинґтонѣ 380.000 долярôвъ. Американьскѝ католики величали еѣ своею звѣздою и портретъ еѣ вѣшали побôчь портрету Папы. Маркиза каже, „що пôдчасъ свого побуту въ Европѣ переконалась чимъ е въ дѣйсности католицка церковь и тому еѣ покинула; иншѝ кажуть, що причиною еѣ кроку е те, що часть грошей, якѝ она дала на університетъ здефраудувавъ касіеръ сеи институціи.

— ВЪ недѣлю дня 27 Новембра вôдбулось посвячене церкви въ Edmonton, Alta, въ Канадѣ. Целебровавъ о. Филясъ. Церковь стоить на площи дарованой французкимъ епископомъ, поставлена грôшми позычеными за егожь помочею. Заходить пытане чия въ тôмъ заслуга и хто прийме на себе вôдвѣчальность якъ тая церковь останесь власностію французôвъ. И що тогдѣ останесь Руси намъ Едмонтоньскимъ? А въ чіе имя посвящена ся церковь? Чи вже не було другого святого въ календари лишь Йосафатъ Кунцевичь?

Ш.

РÔЧНЫЙ МІТИНҐЪ

бр. Богдана Хмельницкого вôдбуде ся въ Недѣлю 18-го Децембра о першôй годинѣ пополудни въ гали п. Ковальчика. На мітинґъ мають зôйти ся всѣ члены зъ Олифанту, Тайґервалей и околицѣ, бо буде ся выбирати новый урядъ.

Н. Кисѣльовскій, секретарь.

— ПОДАЮ до публичнои вѣдомости, що теперь мешкаю на 59 Gautier Ave. Jersey City N. J. Ѓде ся Montgomery карою; урядъ парохіяльный есть пôдъ ч. 123 Sussex street. Jersey City, N. J.

о. Ник. Пôдгорецкій.
Рускій гр. к. душпастырь въ Джерзи Сити, Н. Дж.

Купуйте чимъ скорше КАЛЕНДАРЬ Руского Нар. Союза на 1905 р.

Кождый Русинъ повиненъ мати въ своѣй хатѣ сю прекрасну книжку! Є що у нѣй прочитати, е на що подивити ся. Прочитайте лише, якѝ гарнѝ тамъ рѣчи:

1) Вôдозвы и календарска часть.
2) Свята Ольга оповѣдане зъ рускои бувальщины.
3) Оповѣдане зô страйку въ 1902 р.
4) Хитрый народець у тôй Америцѣ, смѣшне оповѣдане зъ русско-американьского житя.
5) Десять точокъ пôдъ розвагу Русинамъ.
6) Оглядъ американьскои Руси за минувшій рôкъ.
7) Головнѣйшѝ пытаня, котрѝ завдають людямъ, що хочуть дôстати горожаньскѝ паперы (citizens-paper).
8) Коротка Історія Руси зъ образками.
9) Смѣшнѝ приказки, приповѣдки и смѣшнѝ оповѣданя.
10) Порады и всячина, цѣкава для кождого.

Кромѣ того є богато образкôвъ зъ російско-японьскои вôйны, та иньшихъ, а такожь мапа стародавнои Руси при кôнци Календаря.

Сей великій Календарь, котрый мае 224 сторôнъ друку, коштуе всього 35 центôвъ. Тожь нехай кождый поспѣшить ся купити, заки ще не розôбрали люде. Пишѣть по Календарь и посылайте грошѣ лишь на адресу:

Rev. N. Strutynsky,
Box 375, Olyphant, Pa.

Цѣна дуже тана, бо сей великій календарь коштуе всього 35 центôвъ.

Король Матѣяшь.

(Угорска казка.)

„Не вмѣє нѣ читати нѣ писати,
А хотять его за короля выбрати“.
Народна пословиця.

Коли вже лучѣ сонця стопили бѣле снѣгове покрывало изъ грудей матери-землѣ и коли жайворонки оповѣстили людямъ черезъ свôй спѣвъ наспѣвшу весну — повыходили господарѣ въ поле и зачали орати святу землю. Мѣжь иншими выйшовъ также пôпъ въ поле изъ своимъ парубкомъ и взяли ся до роботы: пôпъ за плугомъ ходить а слуга волы поганяє. Въ тôмъ бачуть, стоить коронація (выбôръ короля). Слуга каже до попа:

— Отче, я пôйду на коронацію, менѣ снивъ ся добрый сонъ, можебъ мене за короля выбрали.

— Божа дитино — одвѣчає пôпъ — то не наше дѣло; мы не годнѣ того доступити, але пробувати можешь. Заки однакъ пôйдешь на коронацію, зроби отсю пробу: набери вôвса въ жменю, стисни и ходѣмъ на другій кôнець рôлѣ.

Слуга зробивъ, якъ ему пôпъ повелѣвъ, а коли прийшли на другій кôнець рôлѣ, то зерна вôвса попукали въ жмени и кôльця повыпихали ся скрôзь пальцѣ.

— Добрый знакъ — каже пôпъ — але зроби ще одну пробу: стисни бичиско въ руку и ходѣмъ назадъ на першій кôнець рôлѣ.

Коли прийшли на означене мѣсце бичиско въ рукахъ слуги геть попукало и туй-туй, що не розôве ся.

— Га, Божа дитино, най тя Богъ благословить и я тя благословлю, ты вже не мôй слуга, иди въ имя Господне!

Прийшовъ слуга на мѣсце коронаціи, люда тьма-тьменна, самѣ богачѣ, ґрафове — а вôнъ бѣдный, обдертый ставъ собѣ зъ боку. Пустили корону (та корона лѣтала, а на кого всѣла, той мавъ зôстати королемъ), корона лѣтай, лѣтай: всѣла прямѣсенько на голову слуги попа, котрый называвъ ся Матѣяшь. Люде побачили, що такій голодранецъ мае бути ихъ володаремъ, здерли зъ него корону, его добре набили и зарядили другу коронацію.

Матѣяшь набравши штовханцѣвъ зрѣкъ ся королѣвства, втѣкъ коло рѣки и сховавъ ся въ лозы. Пустили корону вдруге; она лѣтай, лѣтай — фурнула надъ рѣку въ лозы и знову усѣла на голову Матѣяша.

Люде зробили якъ и першимъ разомъ: корону здерли, Матѣяша натрепали и зарядили втрете коронацію.

Матѣяшеви было досыть того, якъ ся зôрве, якъ зачне втѣкати — опинивъ ся ажь въ стыртѣ сѣна. Пустили корону въ третій разъ. Корона лѣтай, лѣтай — фурнула въ поле и сѣла на тогу стырту, де вôнъ бувъ схованый. Видячи, що нема иншои рады, що провидѣне Боже назначило на угорского короля сего бѣдного, обôдраного парубка, люде вийшли, вывели Матѣяша зъ пôдъ брадла, завели въ королѣвскій дворъ и назначили его своихъ королемъ.

Заразъ по коронаціи пише до короля Матѣяша Поґанъ-Дѣвча, щобы ладивъ ся на вôйну. Тото Поґанъ-Дѣвча мало свою державу таку сильну, що жаденъ король не мôгъ еѣ звоювати.

Отримавши завôзване до вôйны король Матѣяшь выдавъ приказъ на цѣлый угорскій край, щобы кождый ґазда, яку тôлько скотину мае, давъ на кожду штуку зробити дзвôнокъ и смоляну свѣчку, и коли прийде завôзване, мавъ тое все на поготовлю, а самъ забравъ ся и пошовъ въ свѣтъ.

Иде, иде, зайшовъ король Матѣяшь ажь до одной пущѣ. Тамъ було одной проклятой царицѣ стадо коней, а мѣжь нимъ одна стадниця, що вродила що-мѣсяця лошака, а проклятѣ на то стерегли и заразъ по уродженю его вхопили; хто першій вхопивъ того лошакъ бувъ. Мѣркуе Матѣяшь якбы мôгъ лошака дôстати, а тамъ пастырѣ пасли вовцѣ и кажуть до него:

— Королю Матѣяшу, ты не годенъ того лошака дôстати, але возьми ся на способъ. Возьми собѣ вôдъ насъ барана, а якъ кобыла лошака вродить, ты кинь барана мѣжь проклятыхъ а самъ хапай лошака.

Матѣяшь всьо зробивъ, якъ ему пастырѣ сказали и дôставъ згаданого лошака. Давъ ему поссати разъ, другій и третій, якъ сѣвъ на нього, то вѣтромъ прилетѣвъ до свого двора. Заразъ написавъ до Поґанъ-Дѣвчати, що зачинае вôйну. Теперь давъ розказъ по цѣлôмъ краю, щобы кождый ґазда привязавъ дзвôнокъ худобинѣ а межи роги засвѣтивъ смоляну свѣчку и яку худобу мае и дрôбъ щобы гнавъ пôдъ замокъ Поґанъ-Дѣвчати. Женуть люде худобу якъ на яке чудовище, всьо дзвôнками брязкоче; худоба рычить, конѣ иржуть, свинѣ квичать, бараны блеють, гуси ґеґають, куры кудкудачуть, качки квакають, индики пулькають, всьо кричить своимъ голосомъ а въ воздусѣ той голосъ зôллявъ ся въ однєнъ гамôръ, оденъ великій клекотъ. Цѣла та армія суне пôдъ нôчь пôдъ дворъ Поґанъ-Дѣвчати, смолянѣ свѣчки палахкотять, що надае страшный видъ сему чудному вôйску.

Служае Поґанъ-Дѣвча, що за рапôтъ иде и здивовало ся дуже; посылае вôдтакъ свого послушника, щобы ся прислухавъ якимъ языкомъ тамге вôйско говорить. Послушникъ вернувъ и каже, що не розумѣе языка. Оно тогдѣ посылае другого послушника, що знае кôлька языкôвъ, але и той вернувъ не порозумѣвши ихъ. Нарештѣ выслало свого адютанта, котрый розумѣвъ всѣ европейскѣ языки, щобы конечно довѣдавъ ся яка мова у Матѣяшового вôйска, але адютантъ повернувъ також зъ нѣчимъ. Вкôнци зôрвало ся Поґанъ-Дѣвча, вхопило палашь въ руки и вийшло само на подвôре, щобы ся прислухати сему гамору: въ ту саму пору прилетѣвъ король Матѣяшь на своимъ конику, и такожь нѣсъ палашь на поготовлю а Поґанъ-Дѣвча каже до нього:

— Певне король Матѣяшь якогось чуда докаже, бо може бабу зôтне?

— Най буде баба не баба — вôдповѣвъ Матѣяшь; якъ свяхнувъ а голова Поґанъ-Дѣвчати покотила ся на землю. Тогдѣ вôнъ въ повѣтрю зôзкочивъ и спявъ голову на палашь.

По звойованю Поґанъ-Дѣвчати зачавъ Турокъ провадити вôйну зъ королемъ Матѣяшемъ. Та вôйна дуже довго тягнула ся и мôцно надоѣла Матѣешеви а навѣть мало житя его не позбавила. Разъ взявъ Турокъ Матѣяша въ неволю и посадивъ его на такій высокій тронъ якъ стовпъ и жививъ его денно скибкою чорного хлѣба и квартою воды. Дуже гôркѣ дни переживавъ Матѣяшь, а ратунку не було нѣ звôдки. Одной ночи прилѣтае діяволъ и каже:

— Якъ хочешь, королю Матѣяшу, побачити еще угорску краину, то я тебе звôдси выбавлю, але мусишь менѣ записати одну душу изъ твого народа.

— Пекъ ти! Счезай сатано! — вôдповѣвъ Матѣяшь — я душовъ не володѣю и записувати тобѣ не можу; душею Богъ володѣе.

На другу нôчь прилетѣвъ знову діяволъ и зачавъ его кусити, щобы ему душу записавъ, але Матѣяшь не давъ ся звести. Тодѣ сатана каже:

— Я тебе звôдси выратую, если позволишь менѣ зробити смѣхъ зъ султана и его жѣнки, а именно: я хочу ихъ обое на лôжку перенести до твоеи керти.

Матѣяшь на се згодивъ ся, и зôставъ знятый зъ того трону и занесеный до свого краю въ свôй дворъ.

Небавомъ діяволъ перенѣсъ у воздусѣ султана зъ жѣнкою на лôжку до Матѣешевого саду. То дѣяло ся въ лѣтѣ. Надъ раномъ пробуджае ся Туркиня и чуе якъ куры пѣють, тай каже до свого мужа:

— Мужу мôй, вже мы не въ своимъ краю, бо тутъ не такъ птахи спѣвають якъ у насъ!

Зажуривъ ся султанъ, бо побачивъ, що они въ чужинѣ а може ще и въ неволи.

Рано о семôй годинѣ взявъ король Матѣяшь вина до збанка, тацу и ручникъ на руку и вийшовъ до саду тай каже:

— Якъ ся маешь, турецкій башо! По щось ся такъ засмутивъ? Въ мене не потребуешь ся бояти, бо я за свои заподѣянѣ тобою кривды не хочу ся мстити, але хочу тя навчити якъ ти маешь зъ своими ближними обходити ся. — Подавъ имъ вина, щобы ся умыли и запровадивъ ихъ до покою. Заразъ крикнувъ на кухаря, щобы приладивъ дуже дорогій обѣдъ. Вôдтакъ зробивъ велику гостину и забаву въ честь турецкого султана и его жѣнки, и тамъ присягнувъ Турокъ и Туркиня двайцять разôвъ. що вже бôльше зъ Угорщиною вôйны провадити не будуть; угоду тую выбили на желѣзѣ. Потôмъ Матѣяшь вôдôславъ ихъ назадъ до Туреччины.

Такій бувъ король Матѣяшь; а памятка, яка лишила ся по нынѣшный день по угорскихъ селахъ по нѣмъ то та, що не тôлько рогата худоба, але и безроги и вôвцѣ, всьо приоздоблене въ деревлянѣ дзвôнки, и коли товаръ иде на поле або вертае зъ поля то черепкае мовбы ишовъ на вôйну противъ Поганъ-Дѣвчати.

Подавъ В. ГРИШКО.

ДОПИСИ.

Зъ Howe Cave, N. Y.

Деякѣ тутешнѣ Русины користають зъ того, що оденъ зъ предплатникôвъ „Свободы“ выѣхавъ и читають вашу часопись за дармо. Єсть ихъ щось 15, а жаденъ собѣ не запише „Свободы“; каже, що волить выпити виски якъ дати на ґазету. Тожь прошу такимъ о... безплатно не посилати. *Д.*

(Нема сумнѣву, що въ той дописи написана правда. Такъ роблять люде и по деякихъ другихъ плейзахъ и не лишь зъ „Свободою“ але и зъ другими часописями. Чи се чесно? Чи даремне читане часописи не е дрôбнымъ злодѣйствомъ, яке деякѣ люде разъ вразъ повтаряють неразъ цѣлыми мѣсяцями, ажь доки якась чесна людина не напише редакціи, що той на чіе имя иде часопись, вже тамъ не мешкае? Та мудрагель, котрый жалуе два доляры на часопись на рôкъ (хочь часомъ не жалуе $5.00 на піятику на оденъ вечеръ) мудруе такъ: „на що посилають газету, або я за нею писавъ?“ Брате, ты не писавъ за нею, але она не иде на твое имя, а на имя другого, котрый десь пôшовъ и ты не маешь права еѣ уживати. Єсли ты чоловѣкъ чесный, ты не повиненъ жалувати одного цента на посткарту (котрой тобѣ редакція зверне) и дати знати, що сего чоловѣка вже на плейзѣ нема.

Не менче виннѣ въ тôмъ и тѣ люде, що замовивши часопись и заплативши за неѣ за якійсь часъ, опôсля идуть свѣтами и не повѣдомлять редакцію, що вже бôльше не хочуть або не можуть оплачувати газеты. Таке поступоване не е чесне, бо наражуе другого на втрату. Чесный чоловѣкъ робить такъ: сли хоче читати якусь часопись, то и платить за неѣ, а не хоче еѣ читати то напише: „не хочу“ и выплатить свôй довгъ; слижь перенесесь на друге мѣсце то все дае про се знати редакціи. Такъ роблять всѣ цівілізованѣ люде. И Русины также навчились вже сего порядку, хочь не е безъ того, що тутъ и тамъ лучають ся и нечеснѣ одиницѣ якъ ось въ Howe Cave, N. Y.

Ред.)

——

Зъ Смокъ Ронъ, Па.

Читаючи »Ам. Р. Вѣстникъ« зъ дня 8-го Децембра 1904, ч. 42, знайшовъ я мѣжь иншимъ статю пôдъ заголовкомъ: „Однимъ шагомъ впередъ“.

Статю тую прочитавъ я досыть уважно и замѣтивъ, що о. Голошняй намагае ся „созвати предготовляючій комитетъ“ въ справѣ упорядкованя дѣлъ греко-католицкои церкви въ Америцѣ.

Мѣжь тими, котрыхъ о. Голошняй водпоручае, просить особно о. Обушкевича и еще двохъ зъ его стороны.

Я не маю ничь противъ того и не хочу въ жадну полеміку входити, але не вôдъ рѣчи буде, если деяку увагу зверну що до того комітету.

Найперше прошу ласкаво о. Голошняя, щобы менѣ сказали, за що они мають Обушкевича?

Мы Русины зъ Галичины маемо его за старого москалофіла и чоловѣка, котрый стративъ послѣдну крихотку чести, о чѣмъ свѣдчить его листъ умѣщеный въ 49 числѣ „Свободы“ зъ дня 8 Децембра 1904.

Друге, осмѣляюсь спитати о. Голошняя, чи межи галицкими священиками не знайде ся такого, котрый бы мавъ бôльше чести и довѣря мѣжь Русинами якъ о. Обушкевичь?

Прецѣнь о. Голошняй знае, що галицкѣ священики тримають ся разомъ и головою ихъ е о. Констанкевичь, а не Обушкевичь.

Дальше зъ писаня о. Г. можна розумѣти, що о. Обушкевичь самъ не пôде, але зъ своими приятелями, котрыхъ радше годилось бы деинде пôслати якъ на „предготовляючій комітетъ.“

Котрого то редактора уважае о. Гол. „галичаньскимъ“?

Чи того вôдъ „казеты“, що сидѣвъ а може ще и сидить въ джелю за те, що вôдбиравъ людямъ честь невинно? Я думаю, що Русинôвъ зъ Галичины нѣколи и нѣгде не заступали москвофілы и запроданцѣ и де будуть. Русины зъ Галичины повинни разъ на все запротестувати противъ опѣки москвофілôвъ. Мы маемо вже по 24 роки, и опѣкунôвъ въ родѣ хрунѣвъ намъ не потреба.

О. Голошняй знае добре вôдносины мѣжь галицкими священиками а о. Обушкевичомъ, однакъ помимо сего выбравъ Обушкевича.

Дай Боже, щобы зъ сеи муки бувъ хлѣбъ, але менѣ ся видить, що при такôй роботѣ его не буде.

Въ той способъ якъ поступаете однѣ супротивъ, другихъ жадной цѣли нѣколи не осягнете, а бодай не заразъ.

Русинъ зъ Галичины.

——

Зъ Mt. Sinai, N. Y.

Сподѣвавъ ся я дещо зôбрати тутъ на Народный Фондъ и на Руску Бурсу, але тяжко. Мои слова вôдбивають ся о уши тутешныхъ Русинôвъ якъ горохъ о стѣну. Велику правду написавъ п. Михаилъ Беля до »Свободы«. И у насъ такъ само ся дѣе. Є и тутъ пару такихъ зацофанцѣвъ, що не хочуть и чути про рускôсть або про руску часопись. Кажуть: „на що она менѣ; я маю польску ґазету, то мене танше коштуе якъ руска“. Або знову ганять Русинôвъ, кажуть, що Русины е недобрѣ, хочь они самѣ Русины зъ Галичины. И чи не ганьба, що самъ чоловѣкъ насмѣваесь зô свого рôдного? Шкода, що носять на собѣ имя Христове, а то лѣпше бы було якъ бы ся звали якими поганами. Такъ само и вѣру свою покидають а пристають на польске Такѣ то нашѣ деякѣ Русины: свое ему смердить а чуже пахне. Чи будуть они коли мати лѣпшій розумъ? Чи поправлять ся коли? Я думаю, що всѣ Русины въ Америцѣ и всѣ часописи повиннѣ старати ся о те, щобы не допустити до вынародовлюваня ся Русинôвъ въ користь Полякôвъ, Словакôвъ и другихъ.

Он. Б.

——

Зъ Bridgeport, Conn.

Тутешный греко-католицкій священикъ заповѣвъ у церкви 4-го Децембра, щобысьмо ся зôйшли на мітинґъ на плебанію, бо буде ся щось дуже важне радити для нашои парафіи. Мы зацѣкавленѣ тимъ прийшли на мітинґъ и довѣдали ся тутъ, що нашь о. Дудиньскій хоче пôдвысшеня платнѣ зъ 75 на 100 долярôвъ на мѣсяць. Коли о. Дуд. прийшовъ до насъ, то на першôмъ мітинґу було ухвалено, що о. Дудиньскій буде платити вôдъ кождого шлюбу $1.00 а такъ само и вôдъ кождого хресту. Але до того часу о. Д. и одного цента на нашу церковь не давъ. Коли на мітинґу 4-го Дец. оденъ кураторъ осмѣливъ ся спôмнути о тôй першôй ухвалѣ, то о. Дуд. наклавъ ему до циганôвъ и сказавъ, що не знае о жаднôй ухвалѣ, абы вôнъ зô свои пейды на церковь дававъ. Радуй ся угорска Русе, бо маешь добрыхъ душпастирôвъ.

Угорскій Русинъ.

Зъ Лемкôвщины.

У насъ теперь завчасу зима наступила. Якъ почала ся вôдъ 11 Новембра такъ зъ кождымъ днемъ стае острѣйша. Снѣги, куряви цѣ, морозы панують якъ коло Рôздва. Картофлей богато зима присыпала своими снѣгами и сильными морозами, особливо панамъ, бо прахтиковали на довгу осѣнь а тымчасомъ дуже помылили ся, бо зима наступила по св. Димитрію и то дуже мôцна та остра а нема надѣѣ до теплѣйшого.

А слуги радують ся, що дочекались зимы та прийде и Новый Рôкъ скорше, що вже разъ покинуть тоту собачу службу на селѣ а пôйдуть въ Америку и тамъ полѣпшать свою долю, перестануть самй картофлѣ ѣсти.

Того року, дякувати Богу, зародились и яблока, хто зъ господарѣвъ мае огороды. Оденъ тутъ рамокат. господарь, оганявъ цѣле лѣто вôдъ напасникôвъ свôй огородъ, бо и справдѣ були краснй яблока. — Галузе ажь на землю висѣло зô своимъ овочемъ. Прийшла осѣнь, зôбравъ яблока, спакувавъ на возы и на ярмарокъ. Попродавъ, стуливъ ся грôшь до гроша и зробила ся сумка до 70 злр. Але по дорозѣ зъ ярмарку вступивъ до Лейбы абы заляти червака. Казавъ собѣ наляти доброго шнапса; вынявъ пуляресъ платити. положивъ на вôкно, але закимъ выпивъ то о пуляресѣ забувъ. Выйшовши на двôръ пригадавъ собѣ о грошахъ; вертае до корчмы, питае жида, чи вôнъ не знае хто-бы мôгъ взяти пуляресъ зъ вôкна, але нѣхто не признавъ ся где подѣвъ ся пуляресъ.

Роздѣле, А. Пижь

Памятайте на Рускій Нар. Фондъ

---

181 Новыхъ Членôвъ.

Въ мѣсяцю Новембру приступили до „Р. Н. Союза" слѣдуючй новй Братства и члены:

Братство св. Димитрія въ McKees Rocks, Pa.

Порада Михайло
Порада Стефанъ
Клинчикъ Михайло
Звѣриньскій Яковъ
Косаричь Грицъ
Порада Иванъ
Баландякъ Йовъ
Кѣтикъ Иванъ
Вуштанъ Василь
Силима Стефанъ
Кавалко Филипъ
Порада Дмитро
Спякъ Иванъ
Петрашинъ Илько
Тезбѣръ Захарь
Рудавскій Микола, дитина

Братство св. О. Николая въ Diamond, Ind., (вôд. 87).

Галько Михайло
Гутишъ Лукачъ
Плавчакъ Микола
Дерваль Юрко
Юрѣга Михайло
Ґрабани Михайло

В. 1. Лазорикъ Стефанъ
Андрашь Матрона
Котляръ Иванъ
В. 3. Присташь Лешко
Живанъ Осифъ
В. 5. Адзима Иванъ
В. 6. Полякъ Юрко
Петрушь Иванъ
Стойка Василь
Крѣшфалуши Василь
В. 7. Хрущь Иванъ
Драбищакъ Федôръ
Костикъ Василь
Фѣра Иванъ
В. 10. Пелешь Грицъ, дитина
В. 14. Петровскій Михайло
Ганулякъ Семанъ
Брида Станиславъ
Ридзикъ Настя, дитина
В. 19. Телехъ Юлія „
Зинчакъ Анна „
Зинчакъ Марія „
В. 22. Куриловичь Терентій
Брило Микола
В. 24. Клея Верона, дитина
В. 27. Федорчакъ Данько
В. 28. Кѣцакъ Михайло
Мельникъ Матѣй
В. 31. Жидикъ Иванъ
Курилякъ Иванъ
Шуркала Филипъ
Валко Василь, дитина
В. 33. Грицко Микола
Тейка Михайло
Качмарикъ Кость
Заприлюкъ Василь
Онушка Иванъ
Шрамовякъ Грицъ
Панчишинъ Антôнъ
Ґавловскій Микола
Филь Илько
Савка Микола
Панчишинъ Андрѣй
Цимбалиста Илько
Ґоцко Иванъ
Ґостіля Фльорекъ
Дипка Иванъ
Сенко Михайло
Жеребный Митро
Вавревôвъ Антôнъ
Трояновскій Яковъ
Коваль Михайло, дитина
Коваль Иванъ „
Митришинъ Верона „
В. 36. Пѣнкоскій Михайло
В. 40. Гакошь Василь
Дудикъ Иванъ
Биґосъ Антôнъ
Сиерецка Марія, дитина
В. 42. Носаль Тимко
Телѣщакъ Назаръ
Марчакъ Амброзій
Носаль Иванъ, дитина
Носаль Михайло „
Вислоцка Марія „
Вислоцка Анна „
В. 43. Одреховскій Федоръ
Бебля Иванъ
Мужелякъ Микола
Єдинакъ Максимъ
В. 45. Мусяла Юлія, дитина
В. 46. Ной Иванъ
Штефко Михайло
Гойсанъ Митро
Осѣракъ Митро
В. 47. Цѣцьопъ Кондратъ
Цѣцьопъ Теодозія
В. 48. Кѣцакъ Теодоръ
Набуда Йосифъ
Лабякъ Василь
В. 49. Братичакъ Юрко
В. 50. Шпакъ Петро
Демко Иванъ
В. 53. Янѣчко Дмитро
Кузимка Теодоръ
Блажовскій Василь
Бубна Теодоръ
Вайна Михайло, дитина
Процакъ Марія „
Процакъ Михайло „
Процакъ Катерина „
Гусакъ Алексій „
В. 55. Щерба Илько
Ґрипъ Петро
В. 58. Лазорищакъ Зузанна, дит.
В. 59. Бандрôвчакъ Марія „
В. 61. Коваличь Иванъ
Михалацкій Иванъ
Дибовецкій Лукашь
Цінґели Михайло
Михалъ Петро
В. 62. Фецовичь Алексій
Феданъ Иванъ
Бажалукъ Василь
В. 63. Олександеръ Марія
Олександеръ Иванъ
В. 66. Павликъ Семанъ
В. 68. Домбровскій Стефанъ
В. 72. Рудавскій Иванъ, дитина
В. 76. Головчакъ Стефанъ
Галко Францъ
Юзефчакъ Адамъ
Кухта Микола
В. 77. Гавришь Семенъ
В. 79. Вуйко Иванъ
Ющакъ Михайло
В. 82. Стахура Михайло
Шумовскій Грицъ
В. 84. Добошь Имрихъ
Гандоґа Василь
В. 85. Григорôвъ Василь
Маковскій Иванъ
Слѣвѣньскій Иванъ
Карась Френкъ
Добровскій Теодоръ
В. 86. Боднаръ Василь
В. 88. Гриценко Марія, дитина
Панько Грицъ „
Гриценко Андрѣй „
Гриценко Петро „
В. 90. Васюта Микола
В. 92. Почтарь Прокôпъ
Сенюкъ Осифъ
Казимирôвъ Гринь
В. 95. Леньо Андрѣй
Филь Стефанъ
Ґойда Федоръ
В. 102. Юрчь Михайло
Клипчикъ Василь
В. 104. Застроцкій Онуфрій
Возничакъ Яковъ, дитина
Возничакъ Иванъ „
Чебинякъ Иванъ „
Щенецкій Осифъ „
Оливнякъ Михайло „
Оливнякъ Наталька „
Федорикъ Михайло „
Ковальчикъ Юлія „
Бодонь Параска „
Ваверчакъ Алексій „
Борсукъ Михайло „
Пильковскій Френкъ „
Пильковска Ружа „
Шкуратъ Марія „
Шкуратъ Александра „
В. 106. Сѣменовичь Лє Рой Вол. „
Куриловъ Марія „
В. 114. Гама Станиславъ
Дзяба Юрко
В. 115. Ґечко Юрко

С. Ядловскій, секретарь.

Справоздане касове

„Рус. Народ Союза" за мѣсяць Новемберъ, 1904.

Ч. бѣжуче		
2283	Granville, N. Y. Бр. св. Геор.	13.20
2284	Chisholm, Minn. Бр. св О. Николая	14.37
2285	Buffalo, N. Y. Бр. св. Й. Хрест.	36.04
2286	McKeepsort, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	79.87
2287	Gradatim, Pa. М. Р. Н. С.	9.04
2288	Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	53.75
2289	Ellworth, Pa. М. Р. Н. С.	18.00
2290	Hastings, N. Y. М. Р. Н. С.	11 20
2291	Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	7.90
2292	Elizabeth, N. J. М. Р. Н. С.	27.25
2293	Ramey, Pa. М. Р. Н. С.	51.56
2294	Beaver Meadows, Pa. Бр. св. Мих	31.34
2295	Cannonsburg, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	19.03
2296	Chisholm, Minn. Бр. св. Арх. Мих.	15.15
2297	New York, N. Y. Бр. св. Андр.	16.34
2298	Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	9.81
2299	Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Илія	39.80
2300	Northampton, Pa. Бр. Усп. Пр. Богор.	159.87
2301	Centralia, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	11.80
2302	Leetsdale, Pa. Бр. св. П. и П.	24.20
2303	Manown, Pa. Бр. св. О. Никол.	41.58
2304	Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	21.40
2305	Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	14.35
2306	Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. и П.	38.76
2307	Fredericktown, Pa. Бр. св. П и П.	46.17
2308	Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	30.15
2309	Dunlo, Pa. Бр. св. П. и П.	27.74
2310	Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	54.97
2311	Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	24.26
1312	Diamond, Ind. Бр. св. О. Николая	5.25
2313	Eleanor, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	59.45
2314	Desloge, Mo. Бр. св. Й. Хрест.	41.63
2315	Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богород.	30.00
2316	Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	21.10
2317	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Волод.	30.05
2318	Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	87.85
2319	New York, N. Y. Бр. св Волод.	18.00
2320	Newark, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	16.80
2321	McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	88.14
2322	Pittsburg, Pa. Бр. св. Никол.	193.90
2323	Seymour, Conn. Бр. св. Й. Хр.	14.90
2324	Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	58.61
2325	Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	53.65
2326	Jessup, Pa. Бр. св. П. и П.	48.00
2327	Butler, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	20.10
2328	Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	79.15
2329	Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	20.71
2330	Ansonia, Con. О. А. Улицкій за календ. 1904 р.	11.75
2331	Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	26.34
2332	Ansonia, Conn. Бр. св. П. и П.	53.85
2333	Simpson, Pa. Бр. св. Василія	30.86
2334	Taylor, Pa. Бр. св. О. Николая	14.30
2335	Sayre, Pa. Бр. Пресв. Богор.	11.08
2336	Monessen, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	34.56
2337	Priceburg, Pa. Бр. св. Василія	56.23
2338	Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	23.27
2339	Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	8.15
2340	Perth Amboy, N. J. Бр. св. О. Николая	29.70
2341	Mutual, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	13.22
2342	Ford City, Pa. Бр. св. О. Николая	53.30
2343	Elmira N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	21.01
2344	Chicago, Ill. М. Р. Н. С.	4.94
2345	Cross Fork, Pa. Бр. Пр. Богород.	15.94
2346	Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	19.46
2347	New Alexandria, Pa. Бр. св. П. и П.	31.00
2348	Plymouth, Pa. Бр. св. П. и П.	95.60
2349	Jersey City, N. J. Клюбъ 4-охъ Мих.	15.50
2350	Cleveland, O. Бр. св. О. Николая	12.65
2351	Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	16.72
2352	Alden Sta., Pa. Бр. св. Волод.	16.93
2353	Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	15.15
2354	Scottdale, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	35.63
2355	Allegheny, Pa. Тов. Поступъ	18.27
2356	Minersville, Pa. Бр. св. О. Николая	80.75
2357	New Florence, Pa. Бр. св. Василія	9.50
2358	Mt. Carmel, Pa. Бр. П. и П.	51.40
2359	Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	41.00
2360	Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	9.15
2361	New York, N. Y. Тов. Зоря	5.75
2362	Mt. Carmel, Pa. Сестр. бр. Пр. Богород.	2.80
2363	Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	235.72
2364	Mayfield, Pa. М. Р. Н. С.	12.75
2365	Scranton, Pa. Бр. св. прор. Илія	75.10
2366	Trauger, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	34.00
2367	Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	19.95
2368	Baltimore, Md Бр. св. П. и П.	25.88
2369	Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	121.38
2370	New Philadelphia, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	16.90
2371	Denning, Ark. Бр. Пр Богор.	5.60
2372	Meyersdale, Pa. Бр. св. Юрія	11.90
2373	Lopez, Pa. Бр. св. О. Николая	12.38
2374	Scranton, Pa. Свобода за календарь 1903 р.	12.50
2375	Olyphant, Pa. Бр. св. Й. Хрест	136.50
2376	Olyphant, Pa. Бр. Пр. Богор.	23.26
2377	Philadelphia, Pa. Тов. Любовь	11.00
2378	Yorkville, O. М. Р. Н. С.	14.56
2379	Northampon, Pa. Бр. Пр. Богор.	71.73
2380	Glen Lyon, Pa. бр. Пр. Богор.	22.68
2381	Yatesboro, Pa. М. Р. Н. С.	11.10
2382	St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	39.53
2383	Shamokin, Pa. Шаршонь за кал. 1904	39.75
2384	McKees Rocks, Pa. Бр. Св. Дмитрія	13 55
2385	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Дмитрія	35.26
2386	Canonsburg, Pa. Бр. Пр. Богор.	13.86
2387	Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	58.00
	Разомъ приходъ за Новемберъ б. р.	3,796.79
	Готôвка зъ кôнцемъ Октобра б. р.	17,253.94
	Разомъ доходъ	21,050.73

Розходъ за Новемберъ:

Посмертне по бл. Маріи Бѣловъ, West Pawlet, Vt.	600.00
„ „ „ Петро Сеншѣно, Manor, Pa.	600.00
„ „ „ Асафатъ Цюпакъ, Mt. Carmel, Pa.	600.00
„ „ „ Николай Кузимчакъ, New Florence, Pa.	300 00
„ „ „ Францѣшцѣ Лабашъ, McKeesport, Pa.	600.00
„ „ „ Михайлѣ Когутъ, Belle Vernon, Pa. сирôтска часть	300.00
Запомога для Иванъ Бобаль, Butler, Pa.	100.00
„ „ Теодозія Вѣрянъ, Jersey City, N. J.	100.00
Орґанови „Свобода" за Новемберъ	470.80
Пенсія урядникôвъ за Новемберъ	105.00
За книги декляраційнй, друки и 10 0 книжочокъ платн.	94.65
Експенса пôдчасъ розправы зъ Корпаномъ и діеты	75.52
Почтовй выдатки головн. секретаря за Новемберъ	11.77
Разомъ розходъ за Новемберъ б. р.	3,957.74

Зôставлене:

Разомъ доходъ	21,050.73
Розходъ за мѣсяць Новемберъ	3,957.74
Готôвка зъ кôнцемъ Новембра б. р.	17,092.99
Пожички	1,369.90
Загальный станъ касы зъ кôнцемъ Новембра б. р.	$18,462.89

А. Шаршонь, касієръ, **С. Ядловскій**, секретарь,
К. Кирчôвъ, предсѣдатель.

„SVOBODA"
(LIBERTY)
THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday
at 209 Linden Str, Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16 1903 at the post office at Scranton, Pa. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"

часопись для руского народа въ Америцѣ и орґанъ „Р. Н. Союза", выходить що тыждня въ Четверъ и коштує:

Въ Америцѣ на 12 мѣсяцѣвъ....$2 00
До старого краю на 12 мѣсяцѣвъ $2.00
Въ Америцѣ на 6 мѣсяцѣвъ....$1.00

Галичане можуть замовляти „Свободу" черезъ Книгарню Шевченка ул. Чарнецького 26, Львôвъ.

Оплачувати ґазету треба всегда зъ горы.

Грошѣ треба посылати въ реджістрованôмъ листѣ, або черезъ експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то в карточку, котру достанете вôдъ почтара або аґента ва експресовôмъ офисѣ, пôшлѣть намъ, бо безъ того мы не годни грошей дôстати.

Адресъ:
„SVOBODA"
Box 353,
SCRANTON, PA.

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити мусить подати намъ, кромѣ нового, такожь свôй старый адресъ.

Закладайте школы!

Недавно сему писали мы въ „Свободѣ", щобы Русины закладали всюды по плейзахъ школы и училися читати, писати, рахувати. Въ такихъ школахъ мали бы учити ся не лишь дѣти але и старшй. Просили мы такожь нашихъ читателѣвъ, щобы намъ донесли если де нова школа отворить ся та описали якъ она розвиваеся, а мы се выдрукуемо въ „Свободѣ" и то буде заохотою для другихъ Русинôвъ, щобы такъ само поступали.

Вже кôлька тыжнѣвъ якъ ся статя була друкована, але до сеи поры ще не маемо жадной звѣстки про се щобы денебудь заложилась нова руска школа. Не знаемо якъ се розумѣти. Чи справдѣ нѣгде не зроблено нѣчо въ тôй справѣ, чи може люде занадто встыдливй и не хотять „хвалитись", чи може жалують часу, паперу и чорнила, щобы насъ про се повѣдомити, хочь неразъ не жалують того всего, если хочуть дошкулити другому...

Намъ здае ся, що таки найскорше пôсля старорускоro звычаю зôстало все такъ „якъ бувало", значить нѣхто не посѣшивъ ся закладати школы.

Тй, що моглибъ и повиннй бы дати починъ до такои справы у себе на мѣсци, мѣркують собѣ що лѣпше сидѣти тихо за печею и не рипати ся якъ закладати якйсь тамъ школы. Бо и по що? Чимъ хлопъ дурнѣйшій, тимъ больше послушный. Впрочѣмъ школа вымагае втраты часу и здоровля, ну а „здоровле найбôльшій скарбъ чоловѣка..." Вôдъ школы можна дôстати катару, ча сомъ навить и каплю...

Тй знову, що повиннйбъ учитись, такожь не дуже рвуть ся, щобы мати школу. Бо и по що имъ школы? Хибажь ихъ дѣды та прадѣды не жили безъ школы? Або хибажь они самй не беруть такои самои пейды, не пють такои самои виски, не ѣдять такого самого мяса, якъ той що мае школу? Они беруть неразъ ще лѣпшу пейду тай вбирають ся лѣпше — а що въ головѣ порожно, то що кому до того? Впрочѣмъ, до головы нѣхто и не заглядае.

Ходити до школы, вчитись на старôсть! Хибажь се не смѣхъ, щобы „старый" чоловѣкъ пôдъ вусомъ, що вже женитись думае, або и справдѣ вже мае и жѣнку и дѣти, ходивъ до школы, плативъ на книжки, на учителя та вчивъ ся? Чи не лѣпше вмѣсто йти до школы посидѣти дома, заграти въ карты, покурити, або зайти до салону а сперши сь на бару зъ великимъ „скунеромъ" пива передъ собою и грубымъ цигаромъ въ зубахъ, приглядатись до зеркала та слухати „розумнои розмовы", розумного готельника? Тамъ чоловѣкъ розуму набираесь, не то що въ школѣ. Впрочѣмъ и до школы можнабъ ходити, еслибъ такъ чоловѣкъ повчивъ ся зъ мѣсяць а опôсля вмѣсто $1.50 бравъ $3.00 денно. Та „на жаль" такои школы еще не вынайшли.

Такъ звычайно мѣркуе собѣ нашъ пересѣчный Русинъ, ну и розумѣе ся о рускихъ школахъ въ Америцѣ не дуже чути.

Немаючи надѣѣ вывчитись на попа а бодай на дяка, або вывчитись за короткій часъ такъ, щобы бравъ бодай подвôйну пейду якъ бере теперь, нашь братъ звычайно, кивае рукою на всяку школу тай жие „своимъ житемъ". Не розумѣючи ваги науки змушуе и своихъ дѣтей поступати въ той самъ спосôбъ. Коли дитина ще мала то посылае еѣ до школы, щобы дома крику не робила, або тому, бо мати не може собѣ дати зъ нею рады, але скоро дитина пôдросте на стôлько, що може заробити якій центъ, бодай доляра, два на тыждень, ого! вже „гибай до роботы". Вымôвкою для родичѣвъ суть тяжкй часы, або бѣднôсть, въ дѣйсностижь значна часть грошей зароблепыхъ дитиною иде на те, що не треба.

Справдѣ сумный гороскопъ на будучнôсть для народу, котрый въ сей спосôбъ глядить на науку, на школу. Корѣнемъ сего лиха е вѣкова неволя нашого Русина, е те, що вôнъ навить тутъ въ Америцѣ вважае себе не за чоловѣка въ повнôмъ значѣню того слова, але за хлопа. Що гôрше, деякй люде ще пôдтримують въ нѣмъ тй погляды, зовуть его хлопомъ, кажуть ему дорожити тимъ именемъ, нимъ величати ся.

Выкорѣнити въ нашôмъ народѣ сй чудацкй погляды, навчити его, що вôнъ не хлопъ, але такій чоловѣкъ якъ и кождый другій, збудити въ нѣмъ амбіцію до высшого, людского а не хлопского житя, — отсе задача яка лежить на кождôй інтелігентнôй одиницѣ нашого народа тутъ въ Америцѣ.

И въ мѣру того якъ старй панщизнянй погляды нашихъ людей въ Америцѣ будуть затрачуватись — въ мѣру того будуть народжуватись и выростати нашй школы, буде ширитись наука и просвѣта.

Росія а украиньска мова.

Указъ россійського правительства зъ 1876 року, забороняючій книжку на украинськôй мовѣ, звѣсный вже цѣлому культурному свѣтови. Найвызначнѣйшй ученй цѣлого свѣта высказали ся зъ погордою для такого правительства, котре выдаючи варварскій указъ зъ 1876 р. вôдобрало спромôжнôсть 25 міліоновому украинському народови просвѣщати ся въ своѣй рôднôй и зрозумѣлôй мовѣ. Народъ украинскій зъ природы здôбный и рве ся до просвѣты и науки, але на перешкодѣ стоить ся важна обставина, що ту науку подають йому въ школахъ въ незрозумѣлôй для него мовѣ россійськôй. Книжокъ на украинськôй мовѣ друкувати не вольно, народъ російськихъ книжокъ не розумѣе, отже вôдбирае ся йому найважнѣйшій душевный кормъ, якимъ е книжка. Само російське правительство бачить немудрôсть свого указу, бо коли кинулась на Украину заразлива хороба, то російська цензура дозволила выдрукувати на украинськôй мовѣ книжку, въ котрôй були порады, якъ треба забезпечитись супроти сеи хоробы, и казала роздати сю книжку мѣжь народъ. До чогожь стремѣвъ сей варварскій указъ? Чи може хотѣвъ знищити и стерти зъ лиця землѣ украинську мову? А чи можливе се вôдобрати матерну мову десяткамъ міліонôвъ народа? Нѣ — нѣколи се не можливо. Заборона украинськои мовы въ Росіи, се справдѣ гачене рѣки, котра якъ разъ загачена стае ся небезпечною. И украинська письменнôсть не згибла але все и постôйно розвивае ся хочь не на Вкраинѣ, але въ сумежнôй Галичинѣ и Буковинѣ, де живе мала частинка великого украиньського народа. Про жизненôсть нашои мовы и письменьства рѣшае и ся обставина, що и тутъ на вôльнôй землѣ Вашинґтона и въ Канадѣ, де лишь горстка Русинôвъ жие, мова наша розвивае ся, а народъ нашь чуе спôльнôсть и єдность зъ 30 міліоновымъ народомъ украинсько-руськимъ. Хочь, якъ я высше сказавъ, осередкомъ, руського-украинського письменьства остала Галичина то все таки головный кормъ душевный черпаемо мы зъ Украины. Зъ вôдтамъ нашй найбôльшй поеты и ученй, тамъ найбôльшй борцѣ за волю, тамъ подвижники найкрасшихъ идей! Се кождому звѣсне, що зъ Украины походивъ и Котляревскій, и Шевченко, и Руданській, и Марко Вовчокъ, и Костомарôвъ, и Кулѣшь, и Драгоманôвъ; и сучаснй найзнаменитшй нашй люде се такожь зъ Украины якъ Леся Украинка, Панасъ Мирный, Антоновичь, Борисъ Грѣнченко, Нечуй Левицькій, Коцюбинській, Михайло Грушѣвській Лисенко и многй, многй другй, они всѣ зъ Украины. А заступъ писателѣвъ галицькихъ и буковинськихъ, въ противставленю невеличкій, хочь що до вартости може тамтымъ рôвняти ся. Се рѣчь зовсѣмъ зрозумѣла, ботамъ бôльше якъ 25 міліонôвъ украинцѣвъ, а въ Галичинѣ, на Буковинѣ и Угорщинѣ ледви пята часть того. Коли однакъ весь рухъ духовый перенѣсъ ся на слѣдкомъ указу 1876 р. зъ Украины до Галичины, всежь таки и на Украинѣ не сплять и тамъ роблять заходы около пôднесеня рôдного слова на рôднôмъ мѣсци. А гуртокъ тыхъ борцѣвъ вже великій, дуже великій. Ихъ то заходами поставлено першому украинському писателеви Котляревському величавый памятникъ въ мѣстѣ Полтавѣ, ихъ то заходами звеличано найславнѣйшого украинського композитора Лисенка въ Киевѣ. Тысячѣ народа брали участь въ тыхъ величавыхъ торжествахъ, а все те було доказомъ жизнености украинського слова и духа. Въ теперѣшню хвилю заходять ся Украинцѣ выставити въ Киевѣ памятникъ нашому найбôльшому кобзареви Тарасови Шевченкови. Вже зôбравъ ся комітетъ, котрый мае внести до правительства прошене о дозвôлъ на здвигнене памятника и збиране грошевыхъ складокъ на сю цѣль. Однакъ щожь зъ того? Памятники суть нѣмй, не дадуть народови того, що потрѣбно, а народови украинському потрѣбне живе слово въ рôднôй мовѣ. И коло тои пекучои потребы заходять ся въ Росіи вже не одиницѣ а цѣлй масы, и находять прихильникôвъ въ тôй справѣ середъ російськои суспôльности. Найповажнѣйшй російській часописи, называють указъ зъ 1876 року глупимъ и безглуздымъ, бо годѣ плысти проти струѣ, годѣ вырвати зъ устъ 30 міліоновому народови его рôдну мову. Такъ пишуть російській часописи и высказують бажане, щобы рядъ російській знѣсъ вже разъ сей соромный указъ, котрый приносить лишь шкоду и ганьбу державѣ. А до міністерства справъ внутрѣшныхъ вже вôдъ довшого часу плывуть прошеня о дозвôлъ на выдаване часописей и книжокъ на украинськôй мовѣ. Розумѣе ся, що російське правительство разъ вразъ прошеня тй вôдкидало, але е надѣя, що теперь, коли въ Росіи заносить ся на конституцію остаточно зôстане знесеный сей указъ, и буде вôльно на Украинѣ друковати украинською мовою. На якй украинськй выдавництва просили дозволу украинськй писателѣ, нехай пояснить сей списъ: Коваленко хотѣвъ выдавати періодичный орґанъ „Украина", Левицькій зъ Киева „Промѣнь", Яворскій зъ Чернигова „Рôля", Яблоновскій зъ Херсону „Степъ", Чикаленко и Левицькій зъ Киева „Селянинъ"; Панѣ Муркенъ зъ Севастополя „Хлѣборобъ", и много многого другихъ, котрй всѣ розумѣесь були вôдкиненй. Теперь старае ся о дозвôлъ на выдаване щоденнои украинськои часописи, панѣ Шеметова зъ Киева. Въ Катеринодарѣ, столицѣ Кубаньщины, вдова вôйськового старшины А. П. Радіонова и дворянинъ Єрастовъ звернули ся до міністра внутрѣшныхъ дѣлъ князя Мірского, щобы удѣлено имъ дозвôлъ на выдаване пôдъ редакціею Єрастова, мѣсячника въ украинськôй мовѣ пôдъ назвою „Поступъ" по такôй самôй програмѣ, якъ поважнй російськй літературно-політичнй мѣсячники и въ обемѣ не меньше якъ 15 аркушôвъ друку що мѣсяця. Въ Киевѣ знова внесено просьбу о дозвôлъ на выдаване украинськои гумористичнои часописи; и такъ дальше. Въ загалѣ рухають ся и кожду обставину выкорыстовують украинськй писателѣ, щобы лишь скинути тй страшнй кайданы, якими е заборона украинськои мовы. Чи вже разъ отмѣнить ся російське правительство и знесе сю заборону, покаже недалека мабуть будучнôсть.

Двѣ статистики Спол. Державъ.

ҐЕНЕРАЛЬНЕ еміґраційне бюро въ Вашинґтонѣ выдало звѣтъ зъ еміґраціи за оденъ рôкъ се е вôдъ 30 червня 1903 року, до 30 червня 1904. Зô звѣту сего довѣдуемо ся мѣжь иньшимъ, ось що: Въ тôмъ роцѣ прибуло до Сполученыхъ Державъ 812 тысячь 870 еміґрантôвъ, се е о 44 тысячѣ 176 меньше, якъ въ попереднôмъ роцѣ. Бôльше якъ 45 тысячь еміґрантôвъ завернено зъ рôжныхъ причинъ назадъ до дому. И такъ: 167 було злочинцѣвъ, 1 анархістъ, 117 проститутокъ, 52 божевôльныхъ, 32 тысячѣ безъ средствъ до удержаня, 5 тысячь 500 мало заразливу хоробу, около 9 тысячь було законтрактованыхъ робôтникôвъ, и т. д. Зъ тыхъ 812.870 еміґрантôвъ було 549.100 мужчинъ, а 263.770 жѣнокъ. Зъ помѣжь всѣхъ еміґрантôвъ було вже разъ въ Спол. Державахъ 103.000. Грошей мали при собѣ пересѣчно по $30. Читати и писати не знало 168 тысячь.

ВЪ роцѣ 1903 було въ Спол. Державахъ 8 тысячь 926 выпадкôвъ убійства и самоубійства, се значить гинуло на оденъ міліонъ населеня 120 люда. Число выпадкôвъ въ Спол. Державахъ е найвысше, зô всѣхъ державъ цівілізованыхъ на свѣтѣ, бо коли порôвнаемо зъ другими державами, то побачимо, що въ Анґліи згинуло на оденъ міліонъ лишь 10 людей, у Франціи 14, въ Канадѣ 9, а въ Спол. Державахъ ажь 120, майже десять разôвъ бôльше, якъ въ тамтыхъ державахъ. Якажь е причина такъ великого числа убійствъ и самоубійствъ въ Спол. Державахъ? Суть рôжнй причины, але найбôльша мабуть та, що капіталізмъ американьскій анѣ троха не щадить людського житя. Бо коли тысячѣ робôтникôвъ гине рôкъ-рôчно на зелѣзницяхъ, бо коли тысячѣ гôрнякôвъ находить рôкъ-рôчно смерть въ майнахъ, бо коли тысячѣ и тысячѣ гине по фабрикахъ при ручныхъ роботахъ а другй тысячѣ убивають машины, — то дѣе ся все те лишь тому, — що не пôднято достаточныхъ средствъ осторожности зô стороны предприемцѣвъ капіталістовъ, котрй цѣлкомъ не зважають на людське жите. Коли отже капіталізмъ нищить такй купи людей и позбавляе ихъ житя, то не дивниця, що середъ, масъ населеня постепенно загибае любовь до житя, чого доказомъ суть такъ многй выпадки самоубійствъ.

Що чувати въ свѣтѣ.

ЗЪ полудневои Африки доносять, що ватага зложена зъ тамошныхъ жителѣвъ Готентотôвъ напала недавно на кôлька кольоній, и вырѣзала бѣлыхъ мешканцѣвъ въ числѣ около 50. Бѣлй кольоністы въ страшеннôмъ переполоху шукають захисту въ приморськôмъ мѣстѣ Капштадѣ, де находить ся европейське вôйсько.

ЗЪ Гельсінґфорсу столицѣ Фінляндіи доносять, що силою царського розпорядженя позволено фінляндськимъ заточенцямъ повернути до краю на часъ засѣданъ соймовыхъ. Отворене сойму мае наступити 6 грудня, а всѣ жителѣ Фінляндіи уважають сю хвилю за рѣшаючу для Великого Князѣвства Фінляндіи. Выборы соймовыхъ послôвъ вже вôдбули ся. Послôвъ выбирали чотыри станы: шляхта, мѣщане, селяне и духовеньство. Въ першихъ трохъ станахъ побѣдили свобôднй горожане, що бажають добра вôтчинѣ и поневоленымъ братямъ, въ четвертôмъ станѣ середъ духовеньства незначну бôльшôсть достали попы, заушники російськй. Ходить поголоска, що на будуче

соймъ фінляндській вже не заразъ буде скликаный. Якъ звѣсно, за часôвъ управы блаженнои памяти ґен. Бобрікова, рядъ російській безпощадно нищивъ самоуправу Фінляндіи и старавъ ся еѣ змосковшити. Доперва коли патріотъ фінляндській Шавманъ застрѣливъ ката своеи вôтчины, Росія отямилась, и теперь звертае почасти загарбану автономію.

——

ЗЪ Москвы доносять, що вôдбула ся тутъ нарада російськои шляхты, що зробити зъ грôшми, котрй зôбрано на народнй цѣли, зъ нагоды народинъ російського престолонаслѣдника. Оден зъ участникôвъ пôднѣсъ гадку, щобы тй гроші ужити на засноване другои академіи вôйськовои маринарки. Але всѣ участники вôдкинули безглузде предложене, и одноголосно призначили тй грошѣ на засноване народныхъ школъ по селахъ. На тôмъ зôбраню порѣшено такожь скликати з'ѣздъ представителѣвъ бôльшихъ мѣстъ, щобы нарадити ся надъ справами, котрй суть дуже пекучй въ цѣлой Росіи, именно надъ реформою правительства.

——

СУДОВА розправа проти убійцѣ Плевого и его спôльникôвъ вôдбуде ся передъ апеляційнымъ трибуналомъ въ тайнѣ дня 13 грудня. Убійцю Сасонова за призволомъ правительства вôд' вѣдавъ його батько и судовый оборонця.

——

ДО анґлійськихъ и нѣмецкихъ часописей доносять зъ Москвы, що російська держава въ наслѣдокъ тягарôвъ военныхъ дуже зôстала обезсилена и въ многихъ ґуберняхъ середущои Росіи грозить голодъ. Въ бôльше якъ сто мѣсцевостяхъ прийшло до заворушень голодовыхъ. Єсли обставины не змѣнять ся, то тысячѣ людей буде гинути зъ голоду. Въ самôй Москвѣ зачинае голодъ доскуляти. Цѣна хлѣба подорожѣла о 20 процентъ. Побоюють ся заворушень народа и вôйсько стоить въ поготовлю щобы усмирити непокои. Въ Тверѣ подорожѣвъ хлѣбъ три разы якъ доси. Неспокôйнѣйшихъ арештуе поліція и въ сей спосôбъ до часу запобѣгае заворушенямъ.

Вôйна на далекôмъ Сходѣ.

Токіо 5. Японськй вôйська пôдъ Портомъ Артура уставили на горбѣ 203 м. обляжничй арматы и зъ вôдтамъ бомбардували російську фльоту, котра находить ся въ пристани. Трийцять ґранатôвъ трафило російській военный корабель „Пересвѣтъ", другй военнй кораблѣ находять ся въ поломѣни. Доходять тутъ вѣсти, що Росіяне задумують высадити всѣ свои кораблѣ въ Портѣ Артура въ воздухъ. Вѣсть про затоплене кружляка „Ґромобой" въ Владивостоку, потверджуе ся. Росіяне все еще намагають ся вôдобрати горбъ 203 м вôдъ Японцѣвъ, але атаки ихъ суть що разъ слабшй Фортъ сей находить ся въ цѣлковитôмъ посѣданю Японцѣвъ.

Мукденъ 5. Обѣ ворожй арміи, Куропаткина и Оями вôдъ часу до часу острѣлюють ся и старають ся вôдобрати собѣ поодинокй поменшй позиціи. Японцѣ хотѣли поставити мôстъ на рѣцѣ Чаке, але Росіяне спротивили ся сему и прийшло до страшнои стрѣлянины зъ ґверôвъ. Ровночасно напали козаки на японську артилєрію и хотѣли вôдобрати имъ арматы, зôстали однакъ вôдпертй. Ґен. Ренeнкампфъ, котрый зô своими козаками два дни непокоивъ Японцѣвъ, вернувъ до табору, щобы троха вôдôтхнути. Мимо страшного зимна и морозôвъ обѣ арміи кôньчать свои земельнй обварованя.

Токіо 5. Урядово доносять: Въ суботу 3. грудня заняла японська пѣхота Кучіапу и вôдперла неприятеля на пôвнôчь. Мѣсцевôсть сю боронили Росіяне дуже завзято. Страты Японцѣвъ выносять 12 раненыхъ. Въ суботу вечеромъ заатакували двѣ російськй компаніи японськй позиціи на горѣ Вайтао, зôстали однакъ вôдпертй.

Петербургъ 5. Правительство російське постановило чимъ скорше выбудовати другій торъ при сибірськôй зелѣзницѣ. Шины и другй зелѣзнй части, потрѣбнй до будовы сего тору замовлено въ сибірськихъ фабрикахъ. Тысячѣ робôтникôвъ жде на привôзъ матеріялу до будовы, котра сейчасъ мае розпочати ся.

Лондонъ 5. Доходять тутъ вѣсти, що 50.000 російського вôйська стоить въ Кірінъ, 225 миль на пôвнôчный всхôдъ вôдъ Мукдену. Знатоки военнй догадують ся, що вôйсько се мае обôйти праве крило Японцѣвъ.

Токіо 7. Урядовй вѣсти доносять, що найбôльшій російській корабель въ Портѣ Артура, „Полтава", подѣравленый японськими ґранатами, затопивъ ся. Военный корабель „Ретвізанъ" зôставъ сильно ушкодженый. Панцеровый кружлякъ „Баянъ" пôшовъ також на дно. Японськй вôйська заняли горбокъ „Якасака", що лежить напротивъ Порту Артура. Телеґрама, що донесла про побѣду Японцѣвъ пôдъ Портомъ Артура звучить такъ: Въ наслѣдокъ безустанного огню зъ горба 203 м. неприятель опустивъ горбокъ Якасака. 6-го грудня о 1 годинѣ пополудни заняли японськй вôйська цѣлый фортъ. Вôдтакъ о годинѣ 3 пополудни прогнали японськй вôйська неприятеля зô Суенъ Коу и Санъ Ліхіамъ. Того самого дня о годинѣ 6 вечеромъ згодили ся такъ Японцѣ якъ и Росіяне черезъ послôвъ на пятьгодинне застановлене борбы, въ цѣли похороненя забитыхъ.

Чіфу 7. Тутъ потверджують вѣсть, що корабель Полтава зôставъ затопленый, а Ретвізанъ сильно ушкодженый. Японськими ґранатами поцѣленй зôстали: корабель Побѣда 34 разовъ, корабель Ретвізанъ так жь 34, корабель Палляда 15 разôвъ, а Полтава, котрый зôставъ затопленый, зôставъ поцѣленый 11 разовъ. Дня 5 грудня трафивъ оденъ ґранатъ въ магазинъ пôроху въ Портѣ Артура и выкликавъ страшенну експльозію. Вѣсть про побѣдоноснй подвиги, значно пôднесла духа японського вôйська. Затопленый корабель Полтава зôставъ збудованый въ Петербурзѣ 1898 року и коштувавъ шѣсть міліонôвъ долярôвъ. На тôмъ корабли було 64 арматъ рôжного калібру.

Мукденъ 7. Страшна канонада розпочала ся вчера рано коло горбка Путіловъ и тревала цѣлый день. Найсильнѣйша була пополудни помѣжь 3 а 5 годиною. Здаеть ся, що всѣ тяжкй обляжничй арматы були въ роб тѣ. Кружить поголоска, що Японцѣ посувають ся на передъ. Кôлька вôддѣлôвъ козакôвъ гонить ся за Чунґузами, котрй недавно знищили зелѣзницю помѣжь Гарбиномъ а прорѣзомъ Те.

Петербургъ 7. Въ кругахъ рядовыхъ загадують тутъ послати чорноморську фльоту на скрѣплене фльоты Рождественського. Цѣла Росія е подѣлена на 764 вôйськовыхъ округôвъ. Досихъ теперь змобілізовано вôйсько въ 423 округахъ а другй ждуть вже своеи черги. Прибôчна сторожа ґен. Куропаткина зловила онгдѣ одного Китайця, котрый хотѣвъ забити ґен. Куропаткина.

Токіо 8. Стрѣлянина японськихъ пушокъ зъ горба 203 м. нанесла великй страты російськимъ кораблямъ въ Портѣ Артура. Военни корабли: Пересвѣтъ, Побѣда, Палляда цѣлковито понищени. Здаеть ся, що корабель Ретвізанъ пошовъ на дно. Побѣда до половины на дно. Нинѣ звернули Японцѣ свой огонь на корабель Баянъ и Севастополь, а выслѣдъ бувъ такій, що корабель Севастополь пôшовъ на дно. Инши корабли суть такъ сильно ушкоджени, що не можна ихъ вже больше ужити. Такъ отже цѣла російська фльота пôдъ Портомъ Артура зôстала знищена. А судьба ее була ось така: Боевый корабель Петропавловскъ зôставъ затопленый вразъ зъ адміраломъ Макаровымъ натрафивши на пôдводну міну коло Порту Артура; боевый корабель Царевичъ передерся зъ пôдъ Порту Артура до Чінтавъ, де зôставъ Японцами розоруженый; боевый корабель Севастополь зôставъ затопленый въ Портѣ Артура; та сама судьба спôткала еще слѣдуючи боеви корабли: Ретвізанъ, Полтава, Пересвѣтъ, а Побѣда до половины вже затоплена. Дальше затоплено кружляки: Бояринъ и Новикъ, кружлякъ Діяна зôставъ розоруженый въ Сайґонъ, а кружлякъ Аскольдъ въ Шанґай; кружлякъ Баянъ находить ся въ полумѣни въ пристани Портъ Артура, а панцирный кружлякъ Палляда теперь бомбардують Японцѣ.

Мукденъ 8. Росіяне безъ впину бомбардують японськй позиціи. Японцѣ вôдстрѣлюють ся дуже слабо

Лондонъ 8. День въ день прибувають тутъ дезертеры зъ російського вôйська. Суть то по найбôльшôй части Жиды, Поляки, а немалю такожь е Росіянъ. Они утѣкають за границю безъ грошей, тому потворили ся тутъ комітеты, котрй транспортують всѣхъ тыхъ дезертерôвъ до Америки. Нынѣ вôдплыло зъ вôдси до Америки 800 такихъ дезертирôвъ.

Токіо 9. Про знищене російськои фльоты пôдъ Портомъ Артура доносять дальше: Нынѣ зôставъ російській корабель „Палляда" поцѣленый японськими ґранатами такъ, що зчинивъ ся на нѣмъ огонь. Корабель „Ґілякъ" зôставъ 11 разôвъ поцѣленый. На кораблі Баянъ зчинивъ ся огонь, котрый тревавъ три годины, заки его загашено. Корабель „Амуръ" поцѣленый 14 ґранатами, зôставъ затопленый. Коли вже портъ-артурська фльота знищена, Японцѣ заперестануть атакôвъ, щобы щадити житє людське, але будуть старати ся голодомъ присилувати обложенцѣвъ до здачѣ. Пôдчасъ атаку на горбокъ 203 м. погибъ сынъ ґен. Ноґі. Се е другій сынъ того ґенерала котрый згинувъ въ биттѣ зъ Росіянами, першій згинувъ пôдъ Наншанъ. Японська фльота выплынула на стрѣчу фльотѣ Роджественського, и здаеть ся, що коло острова Формозы прийде до морской битвы.

Петербургъ 9. Вѣсть про затоплене портъ-артурськои фльоты выкликала тутъ дуже пригноблюючє враженѣ. Правительственни круги заявити, що судьба портъ-артурськои фльоты цѣлкомъ не вплине на змѣну диспозицій для балтійськои фльоты. Деякй російськй знатоки военни остро выступили проти команданта портъ-артурськои фльоты адм. Вирела за се, що вôнъ вперѣдъ не знищивъ своихъ кораблѣвъ, але позволивъ Японцямъ ихъ затопити.

ПОИМЕННЫЙ ВЫКАЗЪ ЖЕРТВЪ НА „НАРОДНЫЙ ФОНДЪ".

1. McKeesport, Pa.

а) Зофія Ґовда (punch ticket)	50
б) Марта Симочко „ „	50
в) Настя Щерба „ „	50
г) Зофія Ґовда „ „	50
д) Улька Фекула „ „	50
за марки Н. Ф.	1.60
за 5 фотографій Н. Ф.	50
Станіславъ Пѣтухъ	50
	5.10

2. Alverton, Pa.

На хрестинахъ зôбравъ п. Иванъ Фариникъ вôдъ:

Ивана Фариника	1.00
Михаила Тешнара	25
Маріи Тешнаръ	10
Йосифа Бандрôвчика	30
Катерины Бандрôвчинъ	25
Андрея Когута	20
Павла Мндараша	30
Петра Слишика	20
Теклѣ Слишикъ	10
Михаила Овада	25
	3.00

3. Ford City, Pa.

На хрестинахъ у Михаила Бека зôбравъ Семенъ Баль вôдъ:

о. Ивана Заклиньского	1.00
Михаила Войтовича	50
Семана Баля	50
Павла Прешляна	50
Андрея Бобака	25
Михаила Бека	25
Антона Шестана	25
Михаила Крупянина	25
Ивана Крижановского	50
Петра Козеля	1.00
Ивана Шуля	25
Андрѣя Смалюка	50
Осифа Теплого	30
Павла Берделы	25
Михаила Гизменды	25
Войтѣха Мазурика	25
Андрея Вархолика	20
	7.00

4) Jersey City, N. J.

На хрестинахъ у Ивана Падлы зôбравъ Михайло Келичава вôдъ:

Михайла Келичавы	50
Михайла Бережняка	50
Тараса Хвалика	50
Семана Ядловского	50
Андрѣя Сандовича	25
Андрѣя Катренича	25
Улиянки Дидла	20
Гриця Ференца	25
Сильвестра Павчика	50
Ивана Падлы	50
Теодозиѣ Барновичъ	25
Маріи Калакука	25
Маріи Ґебузи	10
Ульки Суханичъ	10
Матроны Ференцъ	10
Д. Ванца	05
	4.80

5. Yonkers, N. Y.

На весѣлю у С. Федорка зôбравъ Авксентій Телепъ вôдъ:

Семана Фецка	50
Семана Федорка	50
Авксентія Телепа	50
Ивана Федорка	50
Т. Ґрабана	25
Алекс. Дзюбака	25
К. Сандовичъ	25
Ф. Пухира	25
Анны Стасякъ	25
Т. Павелчака	25
М. Махинъ	25
Пр. Демчара	25
Ю. Дудича	25
В. Павчака	25
Т. Мороха	25
	5.00

6. Buffalo, N. Y.

Михайло Серединьскій (punch t.)	1.50
Николай Серединьскій	50
	2.00

7. Derby, Conn.

а) На хрестинахъ у Андрея Собина зôбравъ п. М. Собинъ	5.00
б) п. Гіронъ Горбаль зôбравъ на хрестинахъ у Семана Хвалика	4.10
	9.10

Дякуючи сердечно всѣмъ жертводателямъ, остаю зъ поважанемъ

о. Павло Тимкевичъ,
секетарь Н. Ф.

Безъ вступного до Р. Н. Союза!!!

Руско-Нар. Союзъ юзъ буде принимати здоровыхъ Русинôвъ въ мѣсяцю Сѣчню (Януару) 1905 безъ вступного вôдъ першого року житя до 31, а вôдъ 31 до 45 за половину вступного.

Длятого приступайте братя численно, поки часъ, поки здоровле маете. Не вважайте на вашъ молодый вѣкъ, не вважайте на ваше здоровле, на вашу силу, бо то все якъ бы позичене. Днесь маете, завтра по нѣмъ. Рускій Народный Союзъ платить за 70 цнт. мѣсячного 600 дол. посмертного за мужа, за утрату ока 100, за утрату ноги або руки 200 дол.; за жену 300 долярôвъ.

Записуйте свои дѣточки, бо дôстанете бôльше якъ въ якôй чужôй асекураціи.

Вступайте громадно а нѣколи не пожалуете того марного гроша, котрымъ забезпечуете свою родину а и вашу любовь до родины.

Н. Кирчôвъ,
преде. Р. Н. Союза.

БАЧНÔСТЬ!

До всѣхъ Братствъ и вôддѣлôвъ Руского Нар. Союза!

Понеже на Головнôй Конвенціи въ Shamokin, Pa. референтъ статутôвъ, уложивъ табелю вступного — для ново приступаючихъ членôвъ, маючи на цѣли, що половина того вступного мае оставати въ касѣ мѣсцевыхъ братствъ, и що тая ухвала не перейшла, длятого установляе ся, щобы братства и вôддѣлы Р. Н. С. побирали вступне якъ слѣдуе:

Вôдъ 16 до 20 лѣтъ скôнченыхъ б зъ вступного;

Вôдъ 21 до 25 лѣтъ скôнченыхъ вступне 25 цнт.;

Вôдъ 26 до 30 лѣтъ скôнченыхъ вступне 50 цнт.;

Хто мае 31 лѣтъ скôнченыхъ вступне 75 цнт.;

Хто мае 32 лѣтъ скôнченыхъ вступне 1.00 доляра;

Хто мае 33 лѣтъ скôнченыхъ вступне 1.25 дол.;

Хто мае 34 лѣтъ скôнченыхъ вступне 1.50 дол.;

Хто мае 35 лѣтъ скôнченыхъ вступне 1.75 дол.;

Хто мае 36 лѣтъ скôнченыхъ вступне 2.00 дол.;

Хто мае 37 лѣтъ скôнченыхъ вступне 2.25 дол.;

Хто мае 38 лѣтъ скôнченыхъ вступне 2.50 дол.;

Хто мае 39 лѣтъ скôнченыхъ вступне 2.75 дол.;

Хто мае 40 лѣтъ скôнченыхъ вступне 3.00 дол.;

Хто мае 41 лѣтъ скôнченыхъ вступне 3.50 дол.;

Хто мае 42 до 45 лѣтъ скôнченыхъ 5.00 дол.

Таке вступне всѣ братства и вôддѣлы Р. Н. С, мають побирати вôдъ ново приступаючихъ членôвъ.

Вôдъ Головного Уряду Руского Народного Союза:

К. Кирчôвъ, предс.,
С. Ядловскій, секр.,
А. Шаршонь, касієръ.

СПРАВЫ „СОЮЗА".

Головный Урядъ „Р. Н. С." на роки 1904—1906.

Головный председатель — КОНСТ КИРЧОВЪ, 140 Essex Str. Jersey Ci y, N. J.
Головный секретарь — С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J
Головный касіеръ — АЛЕК. ШАРШОНЬ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Место-председатель........С. Митренко OLYPHANT PA.
Заст. секретаря ....Йос Кульчицкій BALTIMORE, M. D.
Заст. касіера ....А. Янковичь MC ADOO, PA.

Радни:

А. Валевскій..............St. Louis, Mo.
А. Семянцкій..............Trauger, Pa.
Ник. Дембицкій......Mahanoy Plane, Pa.
К. Кобанъ.................Olyphant, Pa.
Ал. Сорока................Plymouth, Pa.
Иванъ Париликъ........Terryville, Conn.

Ихъ заступники:

Ив. Сенько.................Jessup, Pa.
Ив. Посипанко............Mc Adoo, Pa.
Ник. Домбровскій..........Eleanor, Pa.

Контрольна комісія:

О. А. Улицкій...........Ansonia, Conn.
Мих. Турковскій.......McKees Rocks, Pa.
Ив. Воргачь.............Mt. Carmel, Pa.

Головный организаторъ:

о. Н. Подгорецкій, box 31, Jersey City, N.J

ЄСЛИ на якомъ плейзѣ васъ є 10 до 15 Русиновъ а хотѣли бы сте приступити до Союза, то заложѣть собѣ маленьке братство и напишѣть про се головному предсѣдателеви Konst. Kyrczow, 140 Essex Str., Jersey City, N. J. а вонъ вамъ дасть близшій поясненя и пришле потрѣбнй рѣчи.

ДО ВѢДОМОСТИ СЕКРЕТАРОВЪ „СОЮЗА".

Поважаний П. Секретарѣ! Прошу собѣ се запамятати разъ на все, що

1) при каждой змѣнѣ вашои адресы або коли выбраный новый секретарь треба про се сейчасъ повѣдомити головного касіера;

2) всѣ квіты, котрй высилаю разомъ зъ чекомъ до подпису посмертнои або надзвычайнои запомоги не затримовати при собѣ по 3 мѣсяцѣ, але сейчасъ водсилати до редакціи „Свободы" до оголошеня. Квіты тй гол. Урядъ мусить переховувати.

Здоровлю васъ всѣхъ и остаю зъ поважанемъ

Алексій Шаршонъ,
гол. касіеръ Р. Н. Союза.

Ч. 453. КВІТЪ $160.00

на сто шѣстьдесять доляровъ, котрй Мѣсцевый Урядъ отримавъ на кошта похороны яко посмертну запомогу по Петрѣ Семшѣно зъ Головнои Касы Руского Народного Союза въ Америцѣ.

Manor Station, Pa. Nov 26 1904.
Гринь Сагайда, предс.
Теодоръ Глива, секретарь.
Свѣдки { Петро Перунъ, Анд. Подлипчакъ.

ПОСМЕРТНІ ВѢСТИ.

ПЕТРО ЯНКО,

членъ воддѣлу 39 Р. Н. Союза въ Syracuse, N. Y., померъ 27 го Новембра б. р. Покойный походивъ зъ Галичины, села Бережницѣ, пов. Лѣско. До Р. Н. Союза належавъ водъ 1900 р.

МАРІЯ КРАВЕЦЬ,

дитина, членъ воддѣлу 30 Р. Н. Союза въ Бреславъ, Па., упокоила ся дня 30-го Новембра б. р. До Р. Н. Союза належала водъ 15-го Февруаря, 1904 року.

Вѣчная память!

Рухъ
въ воддѣлахъ Р. Н. С.

ОГОЛОШЕНЄ.

Повѣдомляю всѣхъ членовъ братства св. Андрея Ап. въ Бреславъ, Па., воддѣлъ 30, що рочный мітинґъ водбуде ся дня 25-го Децембра. Мітинґъ зачне ся о другой годинѣ пополудни зо слѣдуючимъ порядкомъ: Перше буде ся принимати новыхъ членовъ до братства за $1.50 вступного, друге буде ся читати розходъ и доходъ зъ цѣлого року и трете буде ся выбирати новый урядъ на рокъ 1905 Тожъ напоминаю всѣхъ членовъ, щобы ся зойшли на той мітинґъ и выровнали свой довгъ, щобы мы могли всѣ кніжки и касу передати новымъ урядникамъ въ порядку. Котрый членъ безъ важнои причины не появить ся на той мітинґъ и не выровнає свой довгъ, заплатить кару 50 цт. а урядникъ $1.00. Повѣдомляю также що каждый членъ має заплатити въ мѣсяци Децембру по 25 цт. на желѣзный фондъ.

Панько Ленько, секретарь,
Christopher, Pa., Luzerne Co.

ДОБРА НАГОДА.

Братство св. О. Николая въ Фордъ Ситі, Па., воддѣлъ Союза 63, буде принимати 18-го Децембра 1904 и въ Январу 1905 новыхъ членовъ за половину вступного. Сподѣємось, що многій братя Русины приступлять до насъ на той часъ, бо братство и Союзъ каждому потрѣбнй. Прийде на тебе яка суєта а не маєшь тутъ нѣ мамы нѣ нянька, то хто ся тобою буде опѣкувати? Спѣшѣть ся братя, приступайте поки часъ, бо по невчасѣ не скоро.

Мих. Бекъ, председатель
Сем. Баль, секретарь,
Петро Оресинъ, касіеръ.

БРАТСТВО

св. АА. Петра и Павла въ Фредериктавнъ, Па., воддѣлъ Р. Н. Союза 6, взывае всѣхъ своихъ сполубратовъ, щобы ся явили на рочномъ мітинґу дня 18 Децембра 1904 и выровнали свой довгъ. На томъ мітинґу буде ся раховати рочный доходъ и розходъ. Буде ся также выбирати новый урядъ. Котрый членъ не прийде на мітинґъ буде караный после припису $1.00.

Иванъ Петриско, председ.,
Вас. Молнаръ, секретарь.

ВАЖНЕ ДЛЯ КЛІВЕЛАНДУ, О.

Братство св. О. Николая, воддѣлъ Союза 47, буде отримувати рочный мітинґъ подъ числомъ 48 Гершелъ стрітъ дня 18-го Децембра 1904. На мітинґу будуть прочитаній рочнй доходы и розходы братства; буде ся выбирати новый урядъ и принимати новыхъ членовъ безъ вступного. Хто не прийде на мітинґъ заплатить доляра кары. Братя Русины, вступайте до братства и до Союза, не жалуйте часу и тихъ пару центовъ, бо прийдете до салону, то втратите неразъ больше за повъ години и еще хвороту собѣ набудете а до братства и Союза якъ вступите, то забеспечите не лишь себе самыхъ, але и вашй родины. До Союза можете записати и свои жены и дѣти. Союзъ є танша и лѣпша асекурація якъ другй: за 25 центовъ на мѣсяць платить далеко больше посмертного якъ англицкй асекурацій Союзъ є про рускій народъ въ Америцѣ и каждый Русинъ повиненъ до него вступити, бо днесь здоровъ а завтра вже може лежати на смертельной постели. — Лука Быбель, секретарь.

БРАТСТВО

св. Арх. Михаила въ Біверъ Медовсъ, Па. взывае своихъ членовъ, щобы ся явили на рочный мітинґъ дня 1-го Януара 1905 о 2-ой годинѣ пополудни. На томъ мітинґу буде ся читати рочный доходъ и розходъ и буде ся выбирати новый урядъ. Котрый братъ не явить ся на мітинґъ заплатить кары 50 центовъ, а урядникъ $1.00. На сѣмъ мітинґу будемо принимати новыхъ членовъ водъ 1 року до 30 безъ вступного, а водъ 30 до 45 за половину вступного

Якимъ Прислопскій, председ.
Андрей Савка, секретарь.

БРАТСТВО

Рождества Пресв. Богородицѣ въ Лансфордъ, Па. воддѣлъ Союза 16, буде отримувати рочный мітинґъ дня 18 го Децембра 1904. Каждый членъ має явитись на сей мітинґъ подъ карою 25 центовъ, а урядникъ подъ карою $1.00. На мітинґу будуть пересмотренй рахунки зъ цѣлого року. Такъ само каждый членъ буде мати право внести скаргу, єсли яку має противъ брацтва або котрого небудь урядника. Наконець буде ся выбирати новыхъ урядниковъ на слѣдуючій рокъ.

Левъ Монѣта председатель,
Мих. Терпанъ секр. Союза,
Ив. Полянській секр. брат.

ПОВѢДОМЛЯЮ

всѣхъ членовъ братства св. Василія Великого въ Прайсбурґъ, Па., воддѣлъ Союза 19, що рочный мітинґъ водбуде ся 18-го Децембра; початокъ о 1-ой годинѣ пополудни. На той рочный мітинґъ має ся каждый членъ явити. Буде ся выбирати новый урядъ и читати справоздане рочного доходу и розходу. Котрый членъ не прийде на той мітинґъ, заплатить кары 50 цт. а урядникъ $1.00. Ровножь прошу членовъ свой довгъ выспокоити до братства и до Союза. Прошу незабути. — Стефанъ Сисакъ, секрет.

БРАТСТВО

Благовѣщеня Пресвятои Богородицѣ въ Sayre, Pa. воддѣлъ Союза 107 буде водбувати рочный мітинґъ 18-го Децембра. На томъ мітинґу буде ся рахувати доходъ й розходъ за рокъ 1904, тожь просимо всѣхъ членовъ, щобы ся явили на той мітинґъ; єсли ся котрый зъ членовъ не явить на мітинґу буде змушеный заплатити кару. На мітинґу будемо принимати новыхъ членовъ безъ вступного до братства а до Союза после новыхъ статутовъ. Просимо тутешныхъ и околичныхъ Русиновъ, щобы якъ найбольше приступали до насъ, бо насъ тутъ еще невелика горстка, а чимъ насъ больше буде, тымъ лѣпше буде для всѣхъ. Братя Русины не забувайте о томъ, приступайте до братства и до „Р. Н. Союза"; забезпечѣть самй себе и свою родину. Не платить ся, лишь 70 цнт. на мѣсяць а Союзъ платить $600.00 за мужа, за жену $300.00 и ще иншй запомоги въ разѣ калѣцтва и нездобности до працѣ. Колько ся такъ трафляє, що неодень умре и не только, що своєй родинѣ не лишить жадноѝ помочи але ще нема єго защо похоронити и доперва мусять на него колектовати, а якъ нѣ то мѣсто єго поховає якъ быдля такъ, що навить єго родина не знає, що зъ нимъ ся и стало. Каждый, що належить до братства и до Союза має похоронъ христіяньскій.

За урядъ братства:
Стеф. Яцко председатель,
Илько Костикъ касіеръ,
Гр. Ковалевичь секретарь,
Ант Лучейко заступникъ.

БРАТСТВО

св. пророка Иліи, воддѣлъ Союза 28, въ Manапоу Plane, Pa. дає до вѣдомости всѣмъ Русинамъ жиючимъ на долинѣ водъ Ashland ажь по Mahanoy City, Pa., що въ мѣсяцяхъ Януару и Февруару 1905 р. буде принимати новыхъ членовъ безъ вступного. Мітинґи водбувають ся въ кожду Недѣлю по першомъ. Всѣ Русины зъ Маганой Плейнъ, Ґільбертонъ, Флаверъ Барлъ, Бостенъ Ронъ, Сентъ Никлесъ, Торкі Ронъ, ВилимпенъШафтъ, Рапаганакъ, Джирардвилъ, Фраквилъ, Ґленъ Карбонъ а навѣть и зъ Маганой Сити повиннй належати до сего братства, бо то одиноке братство на тотй всѣ плейзы, котре належить до своеи роднои рускои орґанізаціи, до „Р. Н. Союза". Тожь часъ познати, що свое, а що чуже, и не пхати ся чужимъ за наймитовъ.

Гаврило Сопко, предс.,
Иванъ Пустельникъ, секр.

БРАТСТВО

св. Петра и Павла въ Ґленъ Лайонъ, Па. воддѣлъ Союза 27, буде принимати новихъ членовъ въ Януару и Февруару 1905 за повъ вступного.

Павло Капець, секретарь.

БРАТСТВО

св. Йоана Хр. въ Бофало, Н. Й. выбрало слѣдуючій новый урядъ: Павло Мацко, председатель, Митро Котелецъ, заступникъ, Мих. Котелецъ, касіеръ, Стефанъ Мигаль заступникъ, Н. Лещишинъ секретарь, Григ. Видишь заступникъ, Н. Серединьскій секретарь Союза, Петро Коваль заступникъ, Ив. Лещишинъ и Гр. Видишь контрольоры, Митро Воробель дверникъ. Дозорцѣ хорыхъ: Андр. Ґузый и Митро Степикъ на Блекракъ, Иванъ Ябчаникъ въ Канадѣ, Семенъ Максимикъ въ Ленкастеръ. Хто ще не належить до брацтва або Союза, нехай голосить на мітинґъ, або до секретаря. Слѣдуючого мѣсяця буде Союзъ принимати до 35 роковъ безъ вступного.

Н. Лещишинъ, секрет.
288 Austin str. Buffalo, N. Y.

БРАТСТВО

ч. 36, св. Йоанна Хрестителя въ Скатдейлъ, Па. буде мати рочный мітинґъ дня 18 го Децембра 1904, въ домѣ п. Петра Куленича, о першой годинѣ пополудни. На томъ мітинґу буде водчитане справоздане зъ доходовъ и розходовъ цѣлого року такъ секретаря якъ и касіера. На той мітинґъ має каждый членъ явитись подъ карою 50 центовъ а урядникъ подъ карою $1.00. Ровножь каждый членъ має выспокоити свой довгъ, бо хто не заплатить свого довгу до Нового Року, той заплатить по Новомъ Роцѣ кары 50 центовъ. Новыхъ членовъ до 35 лѣтъ будемо принимати безъ вступного. Старшй якъ 35 лѣтъ мусять вступне платити. До Союза можете записати також вашй жены и дѣти а мы ихъ радо приймемо. За малу оплату, бо лишь 25 центовъ на мѣсяць въ разѣ нещастя достанете за дитину посмертне.

Федоръ Пелешь, предс.,
Теод. Ярошь, секретарь,
Петро Чуликъ, касіеръ.

БРАТСТВО

Благовѣщеня Просв. Богородицѣ въ Белвернонъ Па., воддѣлъ Союза 26, буде отримувати рочный мітинґъ дня 18-го Децембра 1904. На томъ мітинґу буде ся выбирати новый урядъ и полагоджувати другій важнй справы, тому каждый членъ повиненъ явитись на сей мітинґъ. — Теодоръ Фрицкій, сек.

ДО ВѢДОМОСТИ ЧЛЕНОВЪ,

котрй належать до братства св. О. Николая зъ Chisholm, Minn., воддѣлъ Р. Н. Союза 37-ый, що рочный мітинґъ водбуде ся 25-го Децембра 1904, после слѣдуючого порядку: 1) справоздане старого выдѣлу; 2) выборъ нового выдѣлу; 3) рахунокъ касовый; 4) приниманє новыхъ членовъ безъ вступного. Мітинґъ водбуде ся въ гали Лукача Феспича.

Заговоримо и до васъ, братя Русины, котрй мешкаєте около Чішолмъ въ поблизькихъ плейзахъ, якъ у Гібінкъ, Верджинии, Спартѣ и Евелетъ. Запрашаємъ васъ на нашъ рочный мітинґъ, а мы приймемо васъ безъ вступного до братства.

Петро Иванцьо.

ОГОЛОШЕНЄ.

Повѣдомляємо всѣхъ членовъ братства св. АА. Петра и Павла въ Ансоніи, Конн. воддѣлъ 10 Р. Н. Союза, що нашъ рочный мітинґъ водбуде ся дня 25-го Децембра о другой годинѣ пополудни въ церковной гали. На той мітинґъ взываемо всѣхъ членовъ зъ Ансоніи, Дербі, Шелтонъ, Сіморъ, а філія братства зъ Ватербері має выслати найменьше двохъ делегатовъ, бо на томъ мітинґу будуть прочитанй всѣ доходы и розходы за цѣлый рокъ, и також буде ся выбирати новый урядъ на рокъ 1905. Тому просимо еще разъ незабути прийти на той мітинґъ и выровнати свой довгъ; хто безъ важнои причины не явить ся заплатитъ кару 50 цнт., а урядникъ $1.00. Ровножь каждый членъ Союза має заплатити 25 цнт. на желѣзный фондъ.

Урядъ.

БРАТСТВО

св. Володимира въ Елизабетъ, Н. Дж. воддѣлъ Союза 65, буде принимати новыхъ членовъ въ Януару 1905 р. безъ вступного. Мітинґи водбувають ся всегда въ першу Недѣлю по 15-омъ каждого мѣсяця въ нѣмецкой гали John Fluger, на Вашинґтонъ Евеню, Елизабетъ, Н. Дж.

Андрей Явилякъ, секр.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Груденъ

15	Ч.	Авакумъ пророкъ
16	П.	Софоній
17	С.	Варвара и Іоанъ Дам.
18	Н.	† Сава освященый
19	П	Св. Отецъ Николай
20	В.	Амвросій Медіол
21	С.	Патапій

— НЕДАВНО тому прибувъ до Канады зъ Сибѣрскои ссылки Димитрій Астафуровъ, Духоборець и знайшовъ, що его жѣнка вже 3 лѣта замужна зъ п. Плотниковымъ недалеко Свонъ Риверъ. Димитрій колька разовъ ходивъ просити жѣнку, щобы назадъ йшла зъ нимъ жити, але она не хотѣла, кажучи, що мае 2 дѣтей водъ Плотникового. Тодѣ Димитрій зайшовъ въ ночи до хаты де живъ Плотниковъ зъ женою и стрѣливъ до него 3 разы зъ револьвера а 2 разы до жѣнки. Обое сильно поранені. Астафуровъ утѣкъ и доси его не споймали.

Л. Т.

— ВЪ Calgary, Канада, обокравъ оденъ Англикъ Русина Середу на 7 д. 50 ц. Коли той вдавъ ся до поліціи, щобы розшукала злодѣя, то его послали до пекла... Якъ видно, зневага и кривда переслѣдують Русина всюды. А чому?—бо загалъ Русиновъ темный и не держить ся купы. Лишь просвѣченыхъ и сильно зъорґанізованыхъ людей не кривдять и поважають.

И. Бир.

— ВЪ Вилксбери, Па. напало пятьохъ замаскованыхъ бандитовъ на домъ однои вдовицѣ, звязали еѣ и сестрѣнницю, котра у неи мешкала и зачали перетрясати хату. Коли знайшли лишь 26 доляровъ, зачали допытувати де больше грошей. Коли вдовиця заявила, що немае больше грошей, стали еѣ мучити и припѣкати огнемъ. Не довѣдавши ся нѣчого, утекли. Уоруженый гуртокъ горожанъ пустивъ ся за ними въ погоню.

— ОДЕНЪ американьскій кореспондентъ, що бувъ въ Токіо и бачивъ Мікада (цѣсаря) японського, пише про него ось таке: Рожнй часописи и кореспонденты пишуть про Мікада, що се великій герой военный и взагалѣ чоловѣкъ подъ каждымъ взглядомъ дуже здобный. Але я його бачивъ и богато чувъ про него, и могу смѣло сказати, що то всьо неправда. Мікадо, се чоловѣкъ пережитый и до нѣчого. Коли вонъ ѣде на кони, то двохъ людей мусить его тримати, абы не упавъ на землю. Тй люде мусять всаджати його на коня и зсаджати. Въ Токіо оповѣдають про него, що любить ся запивати и взагалѣ веде розпустне жите.

НАДОСЛАНЕ.

На запитане з ріжних сторін Канади від наших Русинів заявляю прилюдно, що я не стою в жадних зносинах з церквою Серафимців ані її консисторією.

К. Ґеник.

ХТО?

прислав нам $2.00 зъ Balfour, N. D. а не подавъ свого имени, зволить сейчасъ намъ написати, бо инакше мы не можемо довѣдатись водъ кого сй грошѣ.

Редакція „Свободы".

ДЕ СУТЬ?

Сакъ Заяць, мой шваґеръ, родомъ зъ мѣста Пятигоръ, таращаньского уѣзду, Кіевскои ґуберніи; Иванъ Портянка зъ села Галайки и Остафій Портянка зъ села Галайки. Хто бы о нихъ знавъ або они самй най ся зголосять до мене на адресъ:

Ivan Bahrij,
Elkhorn, W. Va.

ДЕ ЄСТЬ?

Николай Копча, родомъ зъ Полянъ Мысцовскихъ въ Галичинѣ. Прийшовъ до Америки 26 Октобра, 1903, и пошовъ десь межь чужихъ людей и я не можу ся о нѣмъ довѣдати. Прошу всѣхъ хтобы знавъ о Николаю Копчѣ подати менѣ его адресъ, бо то мой шваґеръ.

Joseph Majba,
Box 414, Desloge, Mo.

Вже готова книжка

„Якѝ то є люде на земли“?

Такъ зовесь осьма зъ ряду книжочка просвѣтного выдавництва им. А. Бончевского „Слово“.

Є се велика книжка, що має 96 сторонъ друку. Она описує звычаѣ людей бѣлыхъ, чорныхъ, червоныхъ, жовтыхъ якѝ тôльки жіють де на земли.

Въ сѣй книжцѣ е двайцять образкôвъ, що представляють людей живучихъ по всѣхъ частяхъ свѣта: въ Европѣ, Азіи, Африцѣ Америцѣ та Австраліи.



Се є оденъ зъ образкôвъ, якѝ находять ся въ той книжцѣ; представляе Туареґів зъ полудневого Альжиру.

Ся книжка коштуе 50 центôвъ. Пôслали мы єѣ лишь тымъ, що заплатили предплату на „Слово“ въ сумѣ $1.50 на рôкъ, або тимъ, хто приславъ намъ 50 центôвъ.

Хто пришле $1.00, тому вышлемо сю цѣкаву книжку и ще 7 книжочокъ, якѝ вышли передъ нею разомъ 8 книжочокъ, котрѝ, если куповати ихъ осôбно, коштували бы доляра и 70 центôвъ.

Хто пришле $1.50, тому вышлемо тыхъ 8 книжочокъ вартости $1.70 и еще 3 книжочки, що выйдуть въ слѣдующôмъ роцѣ. А хтобы приславъ $3.00, той буде доставати и книжочки (одну що мѣсяца) и часопись „Свободу“ (одну що тыжня) черезъ 12 мѣсяцѣвъ.

Треба памятати, що всѣ книжочки „Слова“ дуже цѣкавѝ. Хто хоче знати, що дѣялось и дѣесь въ серединѣ нашои земли, хто хоче знати, якѝ вѣры мали давнѝ и теперѣшнѝ люде, хто хоче прочитати такѝ повѣстки якъ: „Ангелъ и пустельникъ“, „Двѣ левады“, або дôзнатись про се, що „Дорога любови, то Божа дорога“, нехай сейчасъ выпише, що треба на понисшôй картцѣ, вытне єѣ и зашле вразъ зъ грôшми на нашу адресу.

Я ....

замешкалый въ (тутъ подати докладный адресъ) ....

вôдъ числомъ .... улица ....

посылаю $1.50 на просвѣтнѝ книжочки „Слово“, котрѝ прошу менѣ высылати всѣ вôдъ першого числа.

Нашъ адресъ: „SLOVO“, Box 353, Scranton, Pa.

Памятайте на „Рускій Народ. Фондъ въ Америцѣ“!

Всячина.

БАЙКА БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦКОГО.

Коли прийшли польскѝ послы до гетьмана всеѣ Украины Богдана Хмельницкого, щобы заключити зъ нимъ миръ, вôнъ сказавъ имъ ось що:

„Сѣдайте та слухайте, панове; вы принесли намъ прегарнѝ пропозиціѣ вôдъ короля; але чи можливо ихъ приняти, чи неможливо? Выслухайте отсю побрехеньку. Давно кажуть, живъ у насъ селянинъ, дуже маючій; усѣ сусѣды завидували ему. У того селянина бувъ домашный вужь, що нѣкого не кусавъ; господарѣ усе клали ему молоко въ дѣру и вôнъ часто лазивъ межи родиною. Одного разу стало ся таке: дали хлопцеви молока; прилѣзъ и вужь и почавъ хлептати молоко зъ горнятка; за те хлопець ударивъ его ложкою по головѣ и вужь укусивъ хлопця. На жалôбный крикъ дитины прибѣгъ батько и дôзнавши ся, що вужь укусивъ сына, кинувъ ся вбивати звѣрюку; вужь встигъ сховати голову въ дѣру, а хвоста не встигъ; господарь вôдтявъ ему хвôстъ. Хлопець умеръ вôдъ укушеня, а вужь лишивъ ся калѣкою и вôдъ тодѣ боявъ ся вылазити зъ дѣры. Незабаромъ пôсля того богатство того чоловѣка почало вменчати ся, нарештѣ вôнъ ставъ дуже бѣдный, и бажаючи взнати причину, побѣгъ до знахорôвъ и каже имъ: „Скажѣть, прошу васъ, що се значить, що минулыми роками я менче дбавъ про господарство, а всего у мене було богато; нѣ у кого не було такъ богато и такихъ прегарныхъ волôвъ, якъ у мене, нѣ у кого коровы не давали стôлько молока, нѣ у кого вôвцѣ не давали такои пишнои вовны, нѣ у кого кобылы не родили такихъ гарныхъ лошатъ, нѣде поля не давали такихъ богатыхъ живъ, у нѣчіѣхъ садахъ не жужжало тôлько бжôлъ; стада мои не терпѣли вôдъ слабостей; я самъ не знавъ нѣякихъ неприємностей; въ домѣ моимъ бували гостѣ; нѣ въ кого зъ сусѣдôвъ не було такои великои родины; бѣдный не вôдходивъ вôдъ моего дому зъ порожными руками; нѣ въ чому не було недостатку; всякого добра було у мене доволѣ. Та ось за кôлька рокôвъ розлѣзло ся усе, що я зôбравъ за цѣле жите, и межи сусѣдами нема бѣднѣщого вôдъ мене; и хоть я паду вôдъ працѣ, для поддержаня житя, а про те нѣчо не йде менѣ на корысть, але що день та гôрше й гôрше. Скажѣть, коли знаете, причину моего нещастя и чи не можна помогти ему?“

Єму вôдповѣли: „Поки ты, давнѣщими роками, гарно обходивъ ся зô своимъ домашнымъ вужемъ, вôнъ бравъ на себе усѣ нещастя, що грозили тобѣ, а тебе лишивъ вôльнымъ вôдъ нихъ; теперь же, коли межи вами настала ворожня, всѣ бѣды впали на тебе. Коли ты хочешь давнѣщого щастя, то погоди ся зъ вужемъ“. Жѣнка понесла ему молоко, але вужь наѣвъ ся молока тай знову сховавъ ся въ нору. Якійсь часъ доглядавъ сего господарь, далѣ почавъ кликати вужа заключити давнѣщу дружбу. Тодѣ вôдповѣвъ ему вужь: „Даремно ты заходишь ся, абы була межи нами така дружба якъ давнѣще, бо скоро лишь я погляну на свôй хвôстъ, що я втративъ за твоего сына, заразъ вертае ся до мене пересерде; зъ другого боку й ты, скоро лише згадаешь, щось утративъ сына, заразъ закипить у тобѣ сбурене, такъ що ты готовъ розторощити менѣ голову. Черезъ те досыть буде дружбы межи нами, коли ты житимешь у своимъ домѣ, якъ тобѣ любо, а я въ своѣй норѣ, и будемо помагати одинъ одному“. Те саме, пане после, стало ся и межи Поляками та Украинцями. Бувъ часъ, коли въ сѣмъ величезнôмъ будынку Речи Посполитои мы разомъ були щасливѝ, радували ся нашимъ спôльнымъ успѣхамъ; козаки вôдвергали вôдъ королѣвства грôзнѝ небезпеченьства и самѝ брали на себе удары варварôвъ. Мешканцѣ Польщѣ, зберѣгаючи козакôвъ у волѣ, не сердили ся за те, коли вони сербали зъ молока, що находили въ закуткахъ, куды не доходили тѝ що звуть лише себе сынами давнои батькôвщины. Тодѣ королѣвство польске процвитало и сияло щастемъ у очахъ усѣхъ народôвъ; усѣ народы ему завидували; нѣхто не бравъ здобычѣ вôдъ королѣвства польского, а куды лише польскѝ вôйська йшли въ купѣ зъ козацкими силами, скрôзь тріумфували, скрôзь выспѣвували побѣднѝ пѣснѣ. Але потому тѝ, що звуть себе дѣтьми королѣвства, стали нарушувати волю Украинцѣвъ и бити ихъ по головѣ, а Украинцѣ, коли ихъ заболѣло, стали кусати; тодѣ стало ся, що Украинцѣвъ бôльша частина вôдтята и синôвъ королѣвства чимало пропало. Вôдъ тодѣ, скоро лише тѝ народы згадають бѣды, заподѣянѝ одинъ одному, заразъ повстае пересерде, и хоть почнуть вони годити ся, то черезъ найменчу причину справа не ладить ся.

„Наймудрѣщій зо смертныхъ не може зробити того, абы межи нами наставъ певный довгій миръ, якъ лише такъ: нехай королѣвство польске зрече ся всего, що належало до князѣвствъ землѣ руськои, нехай вôдступить козакамъ до кермованя всю Русь до Володимира, и Львôвъ, и Ярославъ, и Перемышль, зъ умовою, абы мы, сидячи собѣ въ своѣй Руси, якъ у норахъ, вôдвертали ворогôвъ вôдъ польского королѣвства. Але я знаю: якъ бы въ цѣлôмъ королѣвствѣ лишило ся всего сто панôвъ, то й тодѣ бы вони не пристали на се. А козаки, поки мати муть зброю, тежъ не вôдступлять вôдъ тыхъ умовъ“.

——

ЯКЪ высоко стоить просвѣта въ Японіи, о тôмъ свѣдчить велике число рôжныхъ шкôлъ. И такъ є тамъ теперь 5 университетôвъ, два державнѝ а три приватнѝ, до одного зъ державныхъ могуть ходити жѣнки; 170 гімназій, въ которыхъ наука треває 4 до 5 лѣтъ; 27085 народныхъ шкôлъ, 600 приватныхъ; 47 семинарій, 72 технѝчнѝ школы; 140 промысловыхъ шкôлъ и 120 рôльничихъ. Кромѣ того суть тамъ еще школы вôйсковѝ, малярскѝ и т. д. Щобы покôнчити найвысшу школу, се є университетъ, треба учити ся 15 до 18 рокôвъ.

——

НАЙМЕНЬШЕ бѣдныхъ людей є въ Швеціи, Норвеґіи и Швайцаріи. Тамъ кождый чоловѣкъ потрафить собѣ за молоду придбати, що на старость не потребує журити ся о хлѣбъ насущный. Въ Исляндіи є такій звычай, що кождый богатый чоловѣкъ удержуе въ своимъ домѣ чоловѣка бѣдного, котрый не въ сили заробити собѣ на прожитокъ. Зъ такимъ бѣдными обходять ся его добродѣє дуже добре, бо въ противнôмъ случаю выкликали бы погорду и ненависть своихъ спôвгорожанъ. Такожъ и въ Японѣ нема много бѣдныхъ. Пересѣчно припадае тамъ одень бѣдный на 5000 жителѣвъ. Въ пôвтора міліоновôмъ мѣстѣ Токіо є лишь двѣста справ дѣ бѣдныхъ людей.

„Русины въ Америцѣ“.

Така статя зъ 4 образками е надрукована въ англійськôмъ тыждневнику „The Charities“, що выходить въ Ню-Йорку. Кромѣ сеи статтѣ є тамъ ще статьи: Вплывъ славяньской іміграціи на промыслъ, Славяне при твердôмъ углю. При мягкôмъ углю, Словаки въ Америцѣ, Полудневѝ Славяне, Чехи въ Чікаґо, Чехи на фармахъ у Висконсинъ, Якъ мешкають Славяне въ околици Джерзи Сити, Духоборы, Мадяры въ Ню Йорку, Поляки въ Балтиморь, Литвины въ Америцѣ.

Се цѣкаве число повиненъ собѣ прочитати кождый Русенъ и дати до прочитаня знакомымъ Американцямъ. Коштуе лишь 10 центôвъ. Замовляти въ редакціи „Свободы“.

Svoboda
Box 353, Scranton, Pa.

JOHN J. CAMPTON

Католицкій похоронникъ.

Вынайнае тано коричѣ — ту и на околицю. —

410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ

WHOLESALE

Cor. Franklin & Spruzheim Sts. SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочôвкахъ зъ найлучшихъ броварôвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.

Братя! замовляйте у свого!

МАЄШЬ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ?

CONDRAD LOTZ,

305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

оправляе книжки всѣлякого рода, хочь бы якъ розтрясенй. Также робить книжки для братствъ, церковь, бизнесменôвъ и т. д. За роботу ґварантуе.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers

56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

СЕМАНЪ МИТРЕНКО

готельничій

на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво мае,
Повнй склянки доливае.
Є цитара, є и галя
На мітинги, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодно цѣкаве, —
А що выпешь, то знай брате,
Пôде дальше, якъ у пяты!

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ

Д. ГОЛОДА

38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ дôстане найздоровшѣ и найтавшѣ напитки всякого рода и пораду, де най лучше купити шифкарту.

Dr. F. J. Meek,

(МИКОЛАЙЧИК.)

СПЕЦИЯЛІСТ СЛАБОСТЕЙ ЖІНОЧИХ, ДИТЯЧИХ І ВЕНЕРИЧНИХ.

Жени при породі дізнають особливої опіки.

Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN, PA. | Телефон Nr. 1673

Юліянъ Копистяньскій

(Julian Kopyscianski)

424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салунъ рускій. — Найлѣпшй напитки можна ту дôстати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого ґатунку, горѣвки досконалй, цигара дуже добрй.

Спѣшѣть Братя Русины до свого братчика Юлька!



Выроблае братскі машлѣ, шапки, бôдзнаки, хоругвы, униформы.

Цѣнникъ и пробы высылаедармо.

Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.

R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA

ВЕЛИКІЙ КОМПАНІЧНЫЙ СТОРЪ

Russian Mercantile Co Ld.

— въ —

SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.

Найбôльшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеный ще въ роцѣ 1889, а теперь побôльшеный, украшеный и на ново урядженый. Новий дôмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за $18.000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумнй Русины належать до тои компанія, купують зô свого власного стору значать, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою $5,500.00

Заряджують нимъ:

Н. Габура, М. Колодѣй.

ИВАНЪ ГЛОВА

JOHN GLOVA (POSTMASTER)

— въ —

Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякй потрѣбнй рѣчѣ до житя, якъ також можна купити убраня майнерскй и звычайнй.

Посылае також грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.

☛ Продае шифкарты. ☚

Не вôдъ нынѣ вже знають люде солідного Ивана Глову.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.	Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,

435 to 455 N. 7-th Str.

SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.

Михайла М. Югаса

314 THIRD STREET



Хочешь купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не грать брате грошей й часу,
Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вôнъ всѣляке мясо мае,
Зъ людьми красно розмовляе
И поруски, по словеньски,
По англицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ славный,
Къ добрôй справѣ всегда справный,
За рускій народъ крѣпко стоить,
Вражды людской ся не боить.

Тожь Ру: намъ треба знати,
Що его тре пôдпирати;
Красно зважить, въ папѣръ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся серце радуе.

Мы, Руснаки не жалуемо,
Вôдъ Югаса все мясо купувати будемо,
Бо вôнъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О тôмъ кожда дитина навѣть добре знае:

Тожь милй братя, нѣкуда ся не волочѣть,
До найлѣпшои бучерня до Югаса ходѣтъ
Добре, тано, справедливо
Чисто, смачно и уптиво!

Перша Руска Торговля и Рукодѣльня

РИЗЪ И ЗНАРЯДÔВЪ ЦЕРКОВНЫХЪ

у Львовѣ

поручае богато заосмотреный складъ всѣлякихъ товарôвъ церковныхъ.

Принимае замовленя на всякй роботы зô золота, срѣбла, бронзу и иныхъ металѣвъ, якъ также до вôдновленя, позолоченя и посрѣбленя всякй церковй и домашнй знаряды.

Всякй посылки полагоджуе вôдворотною почтою. Все выконуе въ найкоротшôмъ часѣ и по найнизшôй цѣнѣ. На жаданє высылае цѣнники богато ілюстрованй.

Е. Спожарскій и В. Устеньскій,

ул. Руска Ч. 1., Львôвъ. Austria, Galicia.

СВѢТОВА ВЫСТАВА ВЪ ST. LOUIS



Кождый, хто зъ Братôвъ-Русинôвъ приѣде звидѣти славну свѣтову выставу въ St. Louis, Mo. нехай не пожалуе зайти до

перворядного руского салону

АЛЕКС. ВАЛЕВСКОГО

а тамъ знайде все здоровй напитки та цигара, а що найголовнѣйше: добру пораду, помôчь и услугу черезъ цѣлый часъ.

Также пригадуе ся ласкавой памяти, що спродае танй а добрй шифкарты и высылае грошѣ до краю.

Aleksander Walewskyj,

175 St. George St., St. Louis, Mo.

Bell 'Phone Blue 1254.

Гей Русины! чи знаете ви дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до

Юрія Хиляка

въ OLYPHANT, PA.

Вы его певно добре знаете. Въ него знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ убранями. Купите добре „шифкарту" а скоро а безпечно пошле вамъ грошѣ до старого краю. Не гадайте однакъ, що то вже все — нѣ! Вôнъ мае ще найпараднѣйшій салунъ въ мѣстѣ пôдъ назвою:

Anthracite Hotel.

Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рôдной бабки на весѣлю.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ

TROMETTER'S

(Трометеръ)

при Рединьскôмъ дипѣ въ Shamokin, Pa.

Снѣданя, Обѣды, Вечерѣ

Въ кождôмъ часѣ можна дôстати такъ горячй якъ и зимнй перекуски. Потравы приладженй на европейскій спосôбъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окремй комнаты для родинъ. Найлучшй вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливй напитки. Цѣна дуже мала.

ДОВОДЫ И БЛАГОДАРЕНІЯ.

Одными тôлько доводами лѣкаръ може доказати, що въ дѣйстности вылѣчилъ хорыхъ людей. Читайте оголошенья другихъ лѣкарей, но въ нихъ не знайдете, щобы другій лѣкарь малъ доводы або благодаренія своихъ паціентôвъ. Длятого-то, понеже хвалятся тôлько, що суть укôнченными лѣкарями, а неразъ слабость не тôлько не вылѣчатъ; но побôльшатъ, то чи-жь тіи лѣкари могутъ мати доводы вдячности и благодаренія? Николи!

Мы знову, которыи дбаемо о здоровье нашего народу, щобы онъ не былъ одираный т. з. старокраевыми и военными докторами—обманцями, радимо всѣмъ хорымъ Русинамъ удаватись тôлько до:

ПРОФ. Д-РА Е. С. КОЛЛИНСА,

диплъомованого доктора зъ Нью-Іоркского университету,

которому цѣлый свѣтъ завдячуе певне и цѣлковите вылѣченье хорыхъ.

Для того подаемо тутъ кôлька найновѣйшихъ листôвъ, въ которыхъ наши братья и сестры благодарятъ профессорови КОЛЛИНСОВИ за цѣлковите вылѣченье ихъ изъ тяжкой недуги.

Вылѣченый зъ тяжкой внутренной хоробы и ревматизму.



Стефанъ Урбанъ, Box 287, Great Falls, Mont.

Дитинячіи сухоты.

Почт. г-не проф. Коллинсъ!

Благодарю за лѣкарства, которыи выслано для моей доньки. Я страшно журился тѣмъ, що моя донька не выйде зъ той хороты. Однакъ теперь я переконался, що по Вашихъ лѣкарствахъ она чѣмъ разъ лѣпше выглядае и вже майже цѣлкомъ здорова. Для того прошу приняти мое сердечне благодареніе. Я буду розголошувати Ваше имя помежи моими знакомыми.

Съ почтеніемъ,

Іосифъ Попель, Box 12, Fernie, B. C. Canada

Вылѣчена зъ хронічной желудковой слабости, болю головы и внутренныхъ женскихъ устроєвъ.



Марія Воднарска, Cliffwood, N. J.

Кашель, боль перси, крижей, жолудка и нестравность.

Сердечне благодареніе засылаю проф. Коллинсови за вылѣченье моей слабости. Если бы не ваша помощь, я певно не бачилъ бы вже денного свѣтла.

Михаилъ Денько, *Box 32 Orbison, Ohio.*

Нервовость и боль головы.

Ласкавый докторе! Доношу вамъ, що лѣкарства Ваши я получила въ належитомъ порядку и по ужитю ихъ сей часъ чуюсь лѣпше и здоровше за що складаю сердечну подяку.

Анна Смитъ, *Ermandale, Ind.*

Скрофулы [пырщи].

Не маю словъ къ благодаренію д-ру Коллинсу за вылѣченье моей хороты, бо страшно докучали менѣ скрофулы. Теперь есмь цѣлкомъ чистый.

І. Бенишкій, *Cement Works, Hannibal, Mo.*

Выпуклина и боль утробы.

Почт. г-не проф. Коллинсъ! Зъ великою радостію дѣлюсь зъ вами вѣстію, що отъ вашого лѣкарства я цѣлковито выздоровѣлъ и не потребую носити поясъ. Слава такому докторови! Съ почтеніемъ,

Андрей Богатко, *186 West Rutland, Vt.*

Доводôвъ о вылѣченью секретныхъ хоробъ не можемо навести, понеже въ томъ часѣ не было паціентôвъ. Тысячи выздоровленыхъ людей посвѣдчаютъ высокое знанье и практику проф. д-ра КОЛЛИНСА, яко одинокого доктора, который ручитъ за цѣлковите вылѣченье всякихъ слабостей

СЕКРЕТНЫ ХОРОБЫ МУЖЧИНЪ И ЖЕНЩИНЪ.

Професоръ КОЛЛИНСЪ лѣчитъ власнымъ способомъ такъ, що нема такого паціента, которого бы своею методою не вылѣчилъ. Для того если кто есть хорый на яку будь слабôсть повиненъ ей докладно описати въ родной мовѣ и заадресовати листъ:

PROF. DR. E. C. COLLINS,

140 W. 34th Street, NEW YORK, N. Y.

УВАГА: Проф. Коллинсъ по докладнôмъ справдженю вашой хороты и на жаданье діагнозы пошле вамъ потрѣбну пораду и такіи лѣкарства, которыи въ короткôмъ часѣ цѣлковито и на все вылѣчатъ вашу хороту. Про тое не занедбуйте своихъ хоротъ.

Офисовыи годины: Отъ 10 рано до 5 вечеромъ, а въ недѣлю отъ 10 рано до 1 пополудни.